La Voz de Asturias

Franqueo concertado

DIARIO DE INFORMACIÓN

Precio: 10 céntimos

Año IX | Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1482 | OVIEDO—Martes, 22 de Diciembre de 1931 | Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 | Núm. 2 706

DECLARACIONES DEL SEÑOR MACIÁ

Se refiere a la situación del pueblo catalán, en el que tiene fe ciega y de siempre, como la tiene también en los diputados para la aprobación del Estatuto, pues de otro modo se consideraría engañado

Madrid.—Un diario madrileño publica unas extensas declaraciones del señor Maciá, quien empieza diciendo que a pesar de las vicisitudes de la lucha en Cataluña, nunca se sintió impotente ni perdió la confianza en el triunfo. Aún en los momentos más difíciles fué optimista, basando su confianza en que el pueblo sentía verdaderamente el ansia de libertad. Su confianza en el pueblo catalán ha sido ciega y de toda la vida, incluso en los años duros de la dictadura, cuando la gran masa parecía atemorizada. Y la prueba de que tenía razón—dice—es lo ocurrido el día de la proclamación de la República en la plaza de San Jaime.

Recuerda que durante su estancia en Bruselas, proyectó el provocar una huelga general, para lo cual hizo las gestiones precisas, consistiendo su plan en que un día determinado las multitudes huelguistas se congregasen en la plaza de San Jaime para conquistar la libertad del pueblo catalán, a despecho de la represión que el dictador pudiese disponer, porque él estaba dispuesto a realizar dentro de la dictadura una verdadera revolución, para lo cual contaba con elementos en diversos puntos de Cataluña, pues hubiese estallado en esta región aún cuando no se hubiesen ganado las elecciones.

Alude después al golpe de Prast de Molló, y a la táctica a que respondía y que era el hacer una organización de fuerzas que tenían la misión de pasar la frontera, tomar algunos pueblecitos y reducir a la impotencia a las fuerzas de la guardia civil que los guarneciesen e ir sembrando la rebeldía por las comarcas.

Dice luego que era separatista bajo el régimen monárquico que se prohibía su lengua, les quitaba su bandera y procuraba, según afirma, ahogar la expresión de sus más íntimos sentimientos.

Entonces, redactó un manifiesto en el que explicaba las razones de su separatismo, y en el que decía que el dia que obtuviesen la libertad dentro de un régimen federal, no admitirían que fuesen unas Cortes elegidas como las que se eligieron ahora, las que dijeran si concedían o no la libertad al pueblo catalán, porque a su entender no puede esperar a que las Cortes se den, sino que el pueblo tiene derecho a proceder seguidamente a ir formando su estructuración administrativa.

Tiene gran confianza en el porvenir, porque para él es innegable que todos los pueblos de España van sintiendo los deseos de encaminar su vida por el camino de la libertad y democracia que propugna el señor Maciá, añadiendo que no cree que los que se llamen liberales dejen de respetar la voluntad del pueblo y por consiguiente no han de oponerse a la vigencia del Estatuto.

Entiende, en contra de la opinión de los liberales, que el Parlamento no puede decretar una guerra, pues no concibe la guerra más que como la decisión de un pueblo de defender las leyes y las libertades que así mismo se ha dado. Y a esta idea responde lo que él piensa sobre la organización militar de un país. Para él el Ejército no debe responder más que a una manifestación voluntaria de la ciudadanía, no obligatoria.

Sigue diciendo que la principal preocupación del pueblo catalán, en cuanto a su organización administrativa, es la de darle una amplia base, sosteniendo que la cultura del pueblo, su educación política, serán los cimientos de la obra del gobierno de él y de sus amigos, a que quieren elevar la cultura media del pueblo, a mas de ocupar su atención los problemas de Sanidad e Higiene pública, pues hay países en los que no se llega al 10 por mil de defunciones, mientras en España se pasa del 20 por mil.

Habla luego del problema obrero de Cataluña, diciendo que las leyes que regulen el trabajo no pueden estar dictadas ni impuestas por un solo partido obrero, entendiendo que si hoy mismo los obreros, por un acto de fuerza, obtuviesen el Poder, se encontrarían incapacitados para ejercerlo por su falta de instrucción y de capacidad política.

A juicio del señor Maciá la justicia social es obra que solo puede realizarse por medio de un conjunto armónico de leyes, en las que no solo estén recogidas las aspiraciones del proletariado, sino las de toda la masa productora.

Para hacer este cambio, y conseguir que los demás pueblos de España lo hagan también, es para lo que quieren el Estatuto, que es hoy su ideal más fuerte, porque el amor es lo único constructivo del mundo, y hay que dejar a un lado los rencores y los odios de clase.

Afirma que no puede dudar de que el Estatuto se aprobará, porque tiene fé en la lealtad de los diputados a la representación popular que ostenta.

Si así no fuese, dice que tendría derecho a considerarse engañado.

Tiene a orgullo el ser más liberal y demócrata que nadie. Ama profundamente a su país y sueña con su transformación radical, pero sabe que la evolución no podrá hacerse tan rápidamente como quisiéramos, y que tendrán que irla compasando con el ritmo económico del país para no ocasionar daños irreparables.

Termina hablando de la última crisis ministerial y de su tramitación, entendiendo que con el Gobierno que se ha formado se acentúa más la tendencia de proseguir la obra emprendida. A su juicio el Gobierno tiene tres cosas que abordar y resolver en el Parlamento, que son los presupuestos, el Estatuto y la ley Electoral. Estas leyes las estima indispensables. En cuanto a la ley agraria espera que el primitivo proyecto será modificado en muchos puntos sustanciales, pues considera francamente equivocada su tendencia.

EN EL COLECIO DE ABOGADOS DE MADRID

Se presenta un voto de censura contra el decano, y no se aprueba; pero obliga al señor Ossorio y Gallardo a dimitir, siendo también de señalar el acuerdo de la Junta general en favor de la incorporación del señor Albiñana

Madrid.—Esta tarde se ha celebrado junta general extraordinaria por el Colegio de Abogados de Madrid, presidiendo el decano, señor Ossorio y Gallardo.

El orden del día de la junta se refería entre otras cosas a un recurso de alzada interpuesto por el señor Albiñana contra acuerdo adoptado por la junta de Gobierno, que suspendió su incorporación al Colegio.

También figuraban en el orden del día una instancia presentada por don Mario Jiménez sobre las prisiones gubernativas, y la autorización a la junta de Gobierno para recabar en el caso de que las Cortes se ocupen de la proyectada ley de consultorio gratuito, la facultad del Colegio para organizar uno suyo de carácter autónomo.

Se dá mucha importancia a esta junta con respecto a la cual circulan rumores graves.

En la reunión se dió cuenta del atropello de que ha sido objeto esta mañana en uno de los Juzgados de Madrid.

El señor Ossorio y Gallardo dá explicaciones a la junta con respecto al asunto.

El señor Ibrán pide una explicación del por qué dá lectura al acta el secretario interino, don Vidal Moya, y no la dá el efectivo, señor Maura, a quien debía sustituírsele.

El señor Ossorio y Gallardo abandona el salón entre ovaciones estruendosas de los asistentes. Pasa a ocupar la presidencia el señor Guimón, que quiere suspender la sesión, y al fin consigue suspenderla momentáneamente.

Varios abogados redactan un voto de censura.

Los ánimos están muy caldeados.

El señor Ibrán formula cargos contra el decano del Colegio en medio de un ambiente grande de expectación.

Continúa comentando la ausencia de Ossorio y Gallardo, cuya actuación, juntamente con la del señor Maura, censura. Termina diciendo que el señor Ossorio ha sido desautorizado por la asamblea de decanos.

El señor Serrano Pérez consume un turno en contra del voto de censura.

Durante las intervenciones, los colegiados se interrumpen frecuentemente y los ánimos se caldean en tal forma que a cada momento necesitan algunos, más serenos, acudir a aplacar a los compañeros.

En votación nominal es desechado el voto de censura por ciento veintisiete votos contra ciento catorce.

Terminada esta parte, la más larga de la sesión, se pasa a discutir el recurso del señor Albiñana, acordándose por ciento nueve votos contra cuarenta y cinco su admisión en el Colegio, con lo que queda revocado el acuerdo de la junta de Gobierno.

Seguidamente la junta acuerda elevar un voto al Gobierno protestando de las prisiones gubernativas.

También se acordó recabar la autonomía para ir a la organización del consultorio gratuito, caso de que el Gobierno persista en llevar a cabo esta iniciativa.

EL SR. OSSORIO RENUNCIA AL CARGO

A continuación, el señor Ossorio eleva un escrito a la junta diciendo que la escasa mayoría obtenida en su apoyo, aun cuando el reglamento exija las tres cuartas partes del total para que un voto de censura prospere, le quita fuerza moral para continuar al frente de la corporación.

Añade que se ha esforzado en defender los derechos de todos y no ha tenido fortuna para lograrlo. Apuntándose en el Colegio la hostilidad de los mismos que se sostienen contra él en el orden político y en la prensa, y como no quiere apoyarse en una parte de sus compañeros para ir contra la otra, entiende que el mejor servicio que puede prestar al Colegio es dimitir. Todos los señores que componen la junta de Gobierno presentan al mismo tiempo que él la dimisión.

La sesión terminó a las once y media.

UN INCIDENTE

Uno de los incidentes más destacados ocurrió cuando al votar el duque de Canalejas, un pasante de Ossorio le dijo que deshonraba a la familia.

El escándalo que se produjo tué formidable, y al fin el increpante fué obligado a retirar las palabras.

El resultado de la votación está siendo comentadísimo.

EL VIAJE DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO

El señor Azaña hace numerosas visitas, entre ellas a los cuarteles y Ayuntamientos, asiste a banquetes y hace declaraciones a los periodistas sobre las aspiraciones de Cataluña

AZAÑA, EN EL AYUNTAMIENTO

Esta mañana estuvo en la Alcaldía el señor Azaña, acompañado de sus ayudantes.

Se le recibió con los honores debidos a su cargo.

El presidente del Consejo recorrió todas las dependencias oficiales.

OTRA VISITA

Por la tarde estuvo el señor Azaña visitando el Colegio de Notarios de Barcelona.

EL MINISTRO DE LA GUERRA EN EL CUARTEL GENERAL

En el cuartel general se reunieron hoy los generales, jefes y oficiales francos de servicio para cumplimentar al ministro de la Guerra, señor Azaña, a quien se rindieron honores a su llegada.

Reunidos todos en la sala de banderas, el general Batet, jefe de la división, hizo la presentación del ministro de la Guerra en un breve discurso.

Contestó el señor Azaña diciendo que si el Ejército por su profesión y en el cumplimiento de su deber está obligado a sacrificarse hasta dar la vida por la Patria, él imitará su conducta lealmente.

El señor Azaña fué ovacionado.

EL BANQUETE DEL AYUNTAMIENTO

Barcelona.—Ayer, a las seis de la tarde, regresaron a Barcelona el presidente del Gobierno y el de la Generalidad.

Se dirigieron al Centro autonomista y al de Dependientes de Comercio, donde fueron obsequiados y agasajados.

Por la noche acudió a la cena con que le obsequiaron los intelectuales catalanes. Asistieron don Pedro Corominas y el alcalde de Barcelona, señor Aiguadé.

Ofreció el banquete el señor Pous y Pagés,, contestando el señor Azaña, que se refirió a la visita que hicieron a Barcelona los intelectuales castellanos y las frases que entonces pronunció las repite ahora con gran satisfacción.

Tuvo frases de fraternidad entre los intelectuales castellanos y catalanes.

El señor Azaña recibió a una comisión de fuerzas vivas a pedirle no aceptase la dimisión al gobernador civil.

El presidente del Gobierno les contestó que él ignoraba tal extremo y que de ello hablaría con el ministro de la Gobernación.

Luego se trasladó al Gobierno civil, recibiendo allí a los jefes de policía y a los gobernadores de Lérida y Tarragona.

HABLANDO CON LOS PERIODISTAS

El señor Azaña habló con los periodistas, y les dijo que estaba muy satisfecho de su viaje a Cataluña y de las atenciones de que venía siendo objeto.

Agregó que confiaba en que las aspiraciones de Cataluña fuesen un hecho pronto, puesto que aquéllas habían sido siempre ahogadas por la monarquía, mas este obstáculo había desaparecido, y en consecuencia Cataluña conseguiría por fin su Estatuto, ya que nada interrumpe las aspiraciones del pueblo.

La única dificultad, agregó, es la cuestión de la Hacienda, y está ya nombrada una Comisión de técnicos.

Dijo que lo que conseguía Cataluña no era ninguna cosa excepcional, puesto que podían hacerlo todas las provincias que a ello aspirasen, ya que él era enemigo de la centralización.

Puso como ejemplo a Inglaterra, Irlanda y Escocia, pues que a pesar de la libertad de estas últimas el Gobierno no ha disminuído su autoridad ni se mermó el prestigio del imperio.

Después de referirse al fracaso del centralismo, habló de la ley de reforma agraria, y abogó por que cada región plantease su problema, para conseguir su solución e idénticas condiciones que Cataluña.

Dijo que la ley de reforma agraria debía ser confeccionada con gran flexibilidad, no debiendo haber recelo para su aplicación donde haga falta, especialmente en Andalucía, Extremadura y parte de la provincia de Toledo.

Un periodista le preguntó qué había de la dimisión del gobernador civil y que habían observado que no asistió a ningún acto oficial ni particular durante la estancia en Cataluña del presidente del Gobierno.

El señor Azaña contestó que nada sabía, y que estaba invitado por el gobernador civil a un té de honor que iba a celebrarse en el Gobierno civil, y al que pensaba asistir.

Prometió el señor Azaña asistir a la entrega del castillo de Montjuich al Ayuntamiento de Barcelona.

BANQUETE DEL AYUNTAMIENTO

Al mediodía de hoy se celebró un banquete en honor del presidente del Gobierno, que organizó el Ayuntamiento. Lo ofreció el alcalde de Barcelona, y dijo que urgía mucho la entrega de Montjuich al Ayuntamiento.

El presidente del Gobierno agradeció las atenciones que se le tributaban.

EN EL GOBIERNO CIVIL

En el Gobierno civil, el señor Azaña sostuvo una larga conversación con el señor Aiguera de Sojo.

Terminada la conferencia y en las habitaciones particulares se sirvió el té, al que asistieron los gobernadores de las demás provincias catalanas.

EN EL HOTEL COLON

A las seis y cuarenta, el señor Azaña se trasladó al Hotel Colón, en donde le visitaron los presidentes de la sentidades económicas, a quienes acompañaba el gobernador, y que ya había estado en el Gobierno civil.

Poco después llegaron el ex ministro Nicolau y el diputado Estévez, que sostuvieron una larga conversación.

Se tiene la impresión de que Anguera de Sojo ha dimitido el cargo.

REGRESO DEL PRESIDENTE

En el expreso ha salido con dirección a Madrid el jefe del Gobierno. A la estación acudió a despedirle numeroso público.

A las ocho y cuarenta llegó a la estación el señor Maciá, tributándose a los dos presidentes entusiastas ovaciones.

El alcalde acompañó al señor Azaña hasta el apeadero de Gracia.

La esposa del jefe del Gobierno fué obsequiada con ramos de flores.

La caridad pública

Los nuevos comedores organizados por el Ayuntamiento de Madrid

Madrid.—Mañana a mediodía, será inaugurado el nuevo comedor de asistencia social, instalado en la calle de Santa Engracia por el Municipio.

Hoy se dieron mil raciones y en días sucesivos se derán cuatro mil.

El Ayuntamiento obsequió a los colistas de la Casa de la Moneda con una libreta de pan, café con leche, copa y cigarros.

Actividades de los agrarios

Gil Robles, pronuncia dos discursos

Cáceres.—En un mitin agrario celebrado en esta ciudad, intervinieron los diputados señores Caramera y Gil Robles.

Este censuró el desarrollo de la última crisis. El mediodía se celebró un banquete y al final de él volvió el señor Gil Robles a pronunciar un discurso, diciendo que la ley de Defensa de la República debía de aplicrsele al ministro del Trabajo.

Lo de todos los días

Un automóvil se precipita por un terraplén

Sevilla.—En la carretera de Arsal, se precipitó por un terraplén de bastante altura el automóvil de la matrícula de Granada 3.189.

A consecuencia del accidente resultaron heridos graves cuatro viajeros.

Accidente ferroviario

Descarrila un tren de mercancías

Zaragoza.—Comunican de Arcos de Medinaceli, que anoche, en el kilómetro 78 de la línea Madrid-Zaragoza-Alicante, descarriló un tren de mercancías, resultando gravemente herido el agente ferroviario Ramón Cortés.

La vía no pudo quedar expedita hasta después de 20 horas de incesantes trabajos.

GRANDES ALMACENES FONTELA

(CONRADO FONTELA)

CASA CENTRAL: Frente a la iglesia San Juan

SUCURSAL: Frente al Banco de España

Gabanes novedad 15 duros, trajes Estambre Australia 14; hechos a la medida y garantizados.

Siempre que tengan que hacer compras de importancia no dejen de consultar precios en estos ALMACENES.

SUCURSALES: Avilés, La Felguera, Sama, Mieres, Caborana, Ujo y Turón

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Impermeables CHECOS gran moda, de gran resultado, presentamos enorme surtido y precios baratísimos.
EL ESCUDO - Urla, 56 (frente las Normales)

LOS CONFLICTOS SOCIALES EN ESPAÑA

El gobernador civil de Sevilla se propone dar cuenta al Gobierno de la situación que va a crearse en cuanto termine la recolección de la aceituna

En Bilbao

SE SOLUCIONA LA HUELGA DE PESCADORES DE BERMEO

Bilbao.—De Bermeo comunican que los pescadores han aceptado la fórmula presentada por el gobernador civil, y en consecuencia se ha nombrado una Comisión para que redacte el reglamento de trabajo.

Con este motivo, mañana mismo se reintegran a las vaporas.

Se calcula que se ha perdido de ingresar en el pueblo más de medio millón de pesetas.

HUELGA APLAZADA

Bilbao.—Por acuerdo de los obreros ha sido aplazada la huelga de Artes Gráficas, que estaba anunciada para hoy.

En Granada

HUELGA SIN PREVIO AVISO

Granada.—El gobernador civil manifestó a los periodistas que en el pueblo de Pinos de Puente se declaró una huelga sin previo aviso, considerándola ilegal dicha autoridad.

Añadió que había habido un choque entre la Guardia civil y los huelguistas.

Parece que hay dos mujeres heridas.

GRUPOS DE OBREROS RECORREN LOS PUEBLOS EN ACTITUD HOSTIL

Granada.—Los detalles que llegan de los sucesos ocurridos en Pinos Puentes dicen que grupos de obreros recorrieron los pueblos de la comarca, y un capataz de un cortijo, ante el temor de que éste fuese asaltado por los grupos de alborotadores, cogió una escopeta e hizo dos disparos, hiriendo a Juan Rivera.

La Guardia civil tuvo que disparar también, hiriendo a dos mujeres, una de ellas llamada Angustias.

En Sevilla

LA SITUACION QUE SE AVECINA

Sevilla.—El gobernador civil ha dicho a los periodistas que hoy pensaba marchar a Madrid para presentar al Gobierno una memoria sobre la situación que se avecina para Sevilla al terminar la recolección de la aceituna, pero ha aplazado su viaje por las negociaciones que se llevan entre la Empresa de los tranvías y los obreros.

Cree el gobernador que este conflicto quedará resuelto esta misma tarde.

En Valencia

INSULTAN A LA GUARDIA CIVIL

Valencia.—El gobernador civil dijo a los informadores que en el pueblo de Enguera unos individuos habían insultado a la Guardia civil.

Agregó que no estaba dispuesto a tolerar que se repitiesen estas cosas, y que tomaría medidas enérgicas contra los que faltasen al respeto debido a la fuerza armada.

En Alicante

LAS SOLTERAS NO QUIEREN TRABAJAR CON LAS CASADAS

Alcoy.—Con motivo de la aplicación del decreto de Maternidad hoy se promovió un conflicto en una fábrica de papel de fumar de esta localidad.

Una mujer volvió al trabajo después del alumbramiento, y las solteras protestaron de ello, y como señal de protesta abandonaron el trabajo. Dentro quedaron las casadas. La Guardia civil se situó en las inmediaciones de la fábrica, para evitar que vuelvan a entrar las solteras.

En Avila

APEDREAN LA CASA DE UN PROPIETARIO

Avila.—En el pueblo de Madrigal los obreros apedrearon la casa del propietario Carlos Martín.

Luego se amotinaron pretendiendo impedir que la fuerza pública llevara a la cárcel a uno de los que se distinguieron en el alboroto. En vista de ello, la Guardia civil dió varias cargas, de las que no resultaron heridos.

TEATRO CAMPOAMOR
Mañana miércoles: Segundo día abono a Martes Blancos
La más portentosa obra de la cinematografía, hablada en español,
La película cumbre de la FOX "Mamá"
por la incomparable, la actriz máxima del teatro español
Catalina Bárcena
La producción que el público español jamás olvidará
Se despachan localidades para este magno estreno.

UNA CONFERENCIA EN MADRID

El conde de Rodezno habla de la posición actual de las fuerzas tradicionalistas

Madrid.—En el salón del Centro Católico dió una conferencia esta tarde el conde de Rodezno, diputado por Navarra.

Beunza hizo la presentación del orador, quien dijo que los tradicionalistas mantendrán la integridad de sus doctrinas. Censuró la oligarquía de poderes de la Monarquía alfonsina y combatió duramente al último Gobierno monárquico, que en su opinión ha escrito una página bochornosa de la historia de España.

Dijo que en la actualidad hay tres clases de derechas: la derecha tradicionalista, la formada por los que admiten algunos de los principios de la anterior y la formada por las fuerzas económicas.

Termina excitando a las fuerzas tradicionalistas a que se mantengan fieles a los principios hasta el fin.

Fallecimiento de un aristócrata

He muerto don Manuel Domecq

Jerez de la Frontera.—Esta madrugada ha fallecido el conocido aristócrata don Manuel Domecq, gerente de la casa del mismo nombre.

Por el domicilio del aristócrata han desfilado infinidad de personas y de todo España se reciben telegramas de pésame.

Teatro Jovellanos
A las 7 y cuarto y 10 y media
BUTACA 0,50
La emocionante producción FOX
Pasiones del Hampa
por Milton Sills

Los radicales y radicales socialistas

Los estridencias de Pérez Madrigal

Bilbao.—A causa de unas frases duras que se pronunciaron en el acto político del frontón Euzkalduna contra el señor Lerroux, el presidente de los radicales bilbainos señor Vega, visitó al presidente de los radicales socialistas para participarle su extrañeza por dichas frases, después de haberles invitado al acto, que inferían tales agravios al jefe de los radicales. Le pidió que concrete si el partido se solidariza o no con las palabras del señor Pérez Madrigal.

Lea usted "La Voz de Asturias"

LA ACTUALIDAD POLITICA NACIONAL

El señor Besteiro hace declaraciones sobre las leyes complementarias, cuyo número ignora, pero entendiendo no debe prescindirse de un órgano legislativo como las actuales Cortes

NUEVO SUBSECRETARIO

Ha sido nombrado subsecretario de Obras Públicas el diputado asturiano don Teodomiro Menéndez.

ORDEN DEL DIA PARA LA SESION PROXIMA

En el tablón de anuncios del Congreso se ha fijado el orden del día para la sesión del 5 de Enero próximo.

Entre esos asuntos, figura el proyecto de Ley de Bases, la Reforma Agraria, Secularización de cementerios, modificación de los derechos arancelarios y gravámen de introducción del maíz.

Lo que dice Besteiro sobre la labor de las Cortes

El presidente de la Cámara, hablando esta tarde con los periodistas, ha dicho que él no puede precisar el número de leyes complementarias que discutirán las Cortes; pero, desde luego, entiende que sería una torpeza prescindir de un órgano legislativo como las actuales Cortes, tanto más cuanto quién sabe si las venideras podrán rendir una labor tan intensa y fructífera como la de ahora.

La Constitución elaborada es la mejor de lo que se creyó en un principio que iba a aprobarse. Es dúctil y no ofrece obstáculos al desenvolvimiento de fuerzas nuevas.

Estima que la labor inmediata de las Cortes es la confección del Presupuesto y formación de la Ley Agraria.

El señor Jiménez Asúa hace manifestaciones acerca del proyecto de Código Penal

Acerca del nuevo Código Penal, el señor Jiménez Asúa ha dicho que no cree que antes de dos años pueda entrar en vigor. La Comisión asesora jurídica necesitará un año para desempeñar su cometido y luego las corporaciones de técnicos y obreros seis meses para emitir informe. Por otra parte, el Parlamento tendrá necesidad de algún tiempo antes de aprobar materia tan importante.

En el nuevo Código Penal se suprimen todas las definiciones en la parte general; pero en la parte especial necesariamente han de figurar con carácter descriptivo.

La concesión al arbitrio judicial dependerá del uso que hagan ahora los tribunales de las facultades que les concederá el proyecto de reforma del Código del 70.

El carácter del nuevo Código será intimidante y correctivo, desapareciendo la pena de muerte y las perpetuas. Pero se establecerán medidas de seguridad para fines de enmienda y corrección.

Una de las principales innovaciones será el dolo eventual. No se crearán nuevas eximentes, pero se mejorarán las actuales y se detallarán mejor las figuras delictivas, introduciéndose el abandono, el contagio venéreo y otros. Se suprimirán en cambio el adulterio y el aborto será menos castigado.

TEATRO DEL PRINCIPADO
HOY - Gran moda, a las 7 y cuarto Especial, a las 10 y media
Butaca, 1,50
ESTRENO de la gran producción Fox, sonora y hablada
El Camello negro
Otro gran film de emoción, intriga y misterio por el admirado actor WARNER OLAND con SALLY EILERS y VICTOR VARCONI
MAÑANA:
El Pueblo del Pecado
Drama ruso en el que se refleja fielmente las primitivas costumbres del campesino ruso, con sus vicios y sus virtudes, en un argumento de extraordinario verismo y de emoción constante. Producción de la casa SOWKINO de Leningrado

En Bilbao

Boicoteando a unos armadores de barcos surtos en Gijón

Bilbao.—La Asociación de maquinistas navales hizo una invitación a los oficiales de la Marina mercante, para que no se contraten con los armadores de determinados barcos surtos en el puerto de Gijón, que despidieron al personal de cubierta y máquinas.

Elecciones parciales

Triunfan los candidatos derechistas

Ciudad Real.—Se han celebrado elecciones en la provincia con bastante tranquilidad.

Se temió que pudiese haber algún disturbio en Argamosilla y en Calatrava, concentrándose en dichos pueblos la guardia civil, pero no hubo ninguna cosa desagradable.

Triunfaron los candidatos derechistas.

En Santander

Conferencia del sacerdote García Gallegos

Santander.—Hoy ha dado una conferencia en esta ciudad el diputado de las Constituyentes y sacerdote, señor García Gallegos.

Criticó la Constitución, el Estatuto catalán y a los socialistas, así como la política antirreligiosa del Parlamento, diciendo que la República que quería el país no era esta República actual.

El tiempo

El barómetro sigue internándose muy por bajo del cero

Madrid.—Según los datos del Observatorio, siguen registrándose bajas temperaturas en casi todas las regiones españolas.

En Madrid, hoy se ha llegado a los ocho bajo cero; a los 16 en Avila, 12 en Teruel y Soria y 11 en La Granja.

En Oviedo, Vitoria, San Sebastián y Barcelona, también se registraron temperaturas crudísimas.

Lea usted "La Voz de Asturias"

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Los marineros de Bermeo asaltan la Casa Cabildo e izan la bandera con el fin de que ninguno de los buques se haga a la mar

Fué atracado y herido el escultor Barral

Bermeo.—Al recibirse la orden del gobernador de que se constituyera una Junta provisional para entender en el conflicto, la totalidad de los marineros y gran parte de los patronos se retiraron de la Asamblea, por no estar conformes.

En el salón quedó una minoría, que procedió a la constitución de la Junta, e inmediatamente procedió a arriar la bandera, en señal de que los buques podían ya hacerse a la mar.

La bandera había estado izada más de quince días, durante los cuales toda la flota pesquera permaneció anclada en el puerto.

Al arriarse la bandera, los marineros tomaron el acto a desafío y organizaron una nutrida manifestación provista de cartelones, que se dirigió al Ayuntamiento en actitud amenazadora, y en medio de continuas broncas.

Una comisión subió a la Casa Consistorial en donde se expusieron a la autoridad local las pretensiones de los manifestantes.

Después éstos se dirigieron a la Cofradía, cuyo local tomaron por asalto, procediendo inmediatamente a izar la bandera y montando una guardia para evitar a todo trnce el que se vuelva a arriar.

El conflicto pesquero toma ahora un sesgo peligrosísimo, que puede, con sus derivaciones tener catastróficas consecuencias.

ES ATRACADO EMILIANO BARRAL

Madrid.—En la calle de Modesto Lafuente, y cuando se dirigía a su domicilio, fué atracado el escultor Emiliano Barral por dos desconocidos.

Al tratar el artista de defenderse uno de los atracadores le hizo dos disparos de pistola, alcanzándole una de las balas, que le causó una herida con orificio de entrada por la axila izquierda.

En grave estado Barral fué conducido a la clínica de la calle de Ayala, y desde allí a la Casa de Socorro, en donde se le practicó una detenida cura.

Los agresores se dieron a la fuga.

LA PROTECCION A LA MANO DE OBRA NACIONAL

París.—La Cámara ha votado el primer artículo del proyecto de ley de defensa de la mano de obra nacional.

Por dicho artículo se dispone que no se puede emplear en las obras y talleres del Estado, departamento o Municipio, más de un diez por ciento de obreros extranjeros. La proporción no podrá pasar del cinco, cuando se trate de un arriendo de servicios o monopolio.

Ahora se va a discutir la proporción en que los extranjeros serán admitidos en las empresas privadas.

ASALTAN EL AYUNTAMIENTO

Ceuta.—Un grupo de obreros afectos a la C. N. T. se dirigió a las autoridades, solicitando trabajo.

El alcalde dió ocupación a unos cuantos de ellos y cuando se estaban haciendo las inscripciones, los restantes asaltaron el edificio destruyendo libros y papeles.

La fuerza pública logró restablecer el orden.

Teatro Campoamor
A las 7 y cuarto y 10 y media
Precios populares BUTACA 1,50
Ultimo y definitivo día de la soberbia película totalmente hablada en español
¿Conoces a tu mujer?
La mejor producción de CARMEN LARRABEITI con RAFAEL RIVELLES y la pareja cómica MIGUEL LIGERO y ANA M.ª CUSTODIO

Nota oficiosa

Bases de trabajo de empleados de despachos y oficinas

La Federación Patronal de Asturias ha publicado la interesante Nota oficiosa que a continuación transcribimos, ya que élla tiene significada importancia en toda la provincia. Dice así:

"Ante el temor de no poder repartir en tiempo hábil las copias del contrato de trabajo del Comité Paritario Interlocal de Despachos y Oficinas de Asturias, que rige desde primero de Octubre pasado, se recuerda a todos los señores patronos afectos a este Comité que el día 24 de Diciembre vienen obligados por la Base sexta a pagar a sus empleados tres dozavas partes de una mensualidad como gratificación correspondiente a los tres meses del año 1931 transcurridos desde la fecha en que el contrato tiene fuerza de obligar.

Asimismo, se recuerda también que deben pagar el 31 de Diciembre las diferencias de sueldo que puedan existir entre el establecido por el Comité Paritario y el que tuviese el empleado caso de ser mayor aquél, durante los tres meses que para los efectos económicos de este contrato tiene efectos retroactivos."

SALON TORENO
HOY MARTES
A las 7 y cuarto A las 10 y media
ESTRENO de la película de bello argumento titulada
ENSUEÑO DE PAZ
Novela cinematográfica americana de sentimental argumento, magnífica interpretación de TOM MOORE
BUTACA Tarde 0,75 Noche 0,50

Sucesos locales

POR SALVAR LA VIDA DE UN GATO...

El domingo ingresó en el Hospital la vecina de la carretera de Naranco, llamada María Suárez Alvarez, de 43 años de edad.

Presentaba una herida de arma de fuego con destrucción del tejido en la región mentoniana, pronóstico reservado, de la que había sido curada convenientemente en la Casa de Socorro.

Parece ser que en la tarde del domingo un chico de unos 12 años de edad, que vive con sus padres en la matar un gato con una escopeta. Una persona mayor, para salvar la vida del "minino", le desvió el arma, pero con tan escasa fortuna, que el disparo salió en el preciso instante en que pasaba por allí la infeliz mujer antes citada, alcanzándole el proyectil a la cara y produciéndole las heridas que dejamos reseñadas.

Dado que el autor del hecho, Manuel Sánchez Secades, es menor de edad, fué puesto a disposición del Tribunal tutelar, quien ayer mismo comenzó a instruir las diligencias del caso.

LE INTERESA SILMPRE LEER LA SECCIÓN DE ANUNCIOS ECONÓMICOS.

MUERTE REPENTINA

Cuando se dirigía a la estación, fallece repentinamente en su automóvil Arnoldo Mussolini, hermano del dictador

Milán.—Víctima de un ataque de apoplegía falleció en esta ciudad Arnaldo Mussolini, hermano del Duce, que se dirigía a la estación.

El ataque sobrevino cuando iba en el coche, siendo trasladado a una farmacia, en donde falleció.

OTROS DETALLES

Milán.—El señor Arnoldo Mussolini, víctima de un ataque de apoplegía, iba a la estación a esperar a su esposa.

Actualmente sustituía a su hermano en la dirección de "Il Popolo"

Envuelto en la bandera italiana, su cadáver fué trasladado a la redacción del periódico, en donde se instaló la capilla ardiente.

Por dicho periódico desfilaron las autoridades e infinidad de personas.

EL DICTADOR, MUY AFECTADO

Roma.—El Jefe del Gobierno se encontraba en esta capital cuando recibió la noticia de la muerte de su hermano, que le afectó hondamente.

Después de tomar algunas disposiciones, regresó a su villa de Toriona

LOS CONFLICTOS SOCIALES EN ASTURIAS

Después del referéndum del domingo, favorable a la vuelta al trabajo, aunque hubo muchas abstenciones, aparte lo que se vaciló antes de la decisión final, ayer mañana quedó restablecida la normalidad en talleres y fábricas de Gijón, excepto en Moreda, por lo que el gobernador civil ha iniciado una activa gestión cerca del Consejo de administración de la importante empresa, que sostiene mil doscientos obreros

Referencias del Gobernador civil

Al mediodía de ayer salió para Gijón el gobernador civil, que iba preocupado ante las referencias que de dicha población llegaban de que los dueños de la Fábrica de Moreda no habían abierto.

A las ocho próximamente llegaba a Oviedo y al hablar con los periodistas nos confirmó la noticia, diciendo que hoy seguiría cerca de la empresa unas gestiones para ver si se abre la fábrica, pues son 1.200 los obreros que están suspendidos.

Si hoy consigue dejar resuelto este asunto, saldrá mañana para Alicante, para pasar al lado de su familia las Navidades.

A continuación nos dijo que había estado en las Comandancias de Marina y Militar, para agradecer la ayuda que han prestado durante el conflicto.

También dijo que había comenzado a dar las órdenes oportunas para que vayan retirándose las fuerzas de Seguridad.

Refiriéndose a las Hulleras de Veguín, nos anunció que hoy celebraría una reunión con dos obreros del Sindicato Unico, dos del Sindicato Minero y la representación de la Empresa, para redactar unas bases de arreglo que serán sometidas a un referendum.

La situación en el día de anteayer en Gijón

EL REFERENDUM

De conformidad con el acuerdo adoptado en la Asamblea obrera que tuvo lugar el pasado sábado por la tarde en la Feria de Muestras, anteayer, durante todo el día, se procedió en la Casa del Pueblo a la votación para conocer la voluntad de los afiliados ante las bases de arreglo propuestas por la Federación Patronal para reanudar el trabajo.

COMO SE EFECTUO

Comenzó la votación a las nueve de la mañana. En los amplios salones de la Casa del Pueblo se constituyeron las mesas por Sindicatos, figurando en las mismas los presidentes y contadores. A la presentación del carnet confederal se consultaba el libro de cotización, y siendo de acuerdo, el confederado emitía su voto, por mediación del presidente, en una caja en forma de urna. Esta labor sólo se suspendió durante una hora, de una a dos, para comer.

El movimiento fué bastante grande, aunque no votaron muchos afiliados. En los alrededores y salones de la Casa del Pueblo hubo durante todo el día mucha gente, interesada en la marcha de la votación y, en realidad, puede decirse que todos los gijoneses inquirían impresiones de lo que saldría del referéndum.

TERMINA LA VOTACION

A las cinco de la tarde se terminó la votación, anunciándose que, seguidamente, se iba a proceder al escrutinio, mesa por mesa, donde se levantarían las correspondientes actas que luego serían escrutadas en la secretaría de la Casa del Pueblo.

Todas estas operaciones terminaron pasadas las seis y media de la tarde.

RESULTADO DEL ESCRUTINIO

A dicha hora, desde uno de los balcones de la Casa del Pueblo y para el patio de la misma, donde había miles de trabajadores, dió a conocer el resultado del escrutinio el presidente Avelino González. Dentro de la Casa del Pueblo estaba tanta gente como fuera. El resultado dado a conocer fué el siguiente, que damos en detalle por Sindicatos:

	Votaron por la vuelta al trabajo	En contra	Abstenidos
La Textil...	31	36	251
El Fieltro..	13	25	80
Laviada ...	155	84	233
Electrtas. .	61	31	58
Chóferes ...	35	24	128
Teléfonos ..	7	16	57
O. Varios..	36	31	130
Cerámica .	25	28	228
A. Gráficas	82	38	187
Velocidad .	52	8	10
Vidrio	244	70	336
El Fígaro .	26	14	20
Estiba	16	197	98
Municipio .	83	33	138
Vestir	199	37	299
J. Obras ...	149	62	186
Altación. ...	329	275	1.516
Moreda ...	297	313	518
Transporte	234	351	1.453
Albañiles .	233	314	10
Madera	233	133	412
Pintores ...	70	54	126
Talleres	183	189	615
Totales:	2.792	2.363	7.090

NURIA, Productos Mme. Vasconcel.

DETALLES ACLARATORIOS

De los anteriores detalles se ve que triunfó el criterio de reanudar el trabajo, aceptando las bases de la Patronal, que los lectores de LA VOZ DE ASTURIAS ya conocen, por una diferencia de 429 votos.

Como se aprecia por las anteriores cifras, el número de confederados con derecho a voto, contados los en pro, en contra y abstenidos, es de 12.245; el de votantes es de 5.155. En consecuencia, se abstuvieron de emitir su voto un 57,91 por 100 de los que podían ejercer el derecho de sufragio. Los afiliados que la Confederación cuenta en Gijón pasan de trece mil, pero es preciso tener en cuenta que los ferroviarios, por ejemplo, no constituyeron mesa por entender que siendo un conflicto que no les había afectado, no debían decidir con sus votos si se debía o no reanudar el trabajo.

NURIA, Permanentes a 25 pesetas

VARIOS DISCURSOS

Conocido el resultado del referéndum, se pronunciaron varios discursos y se manifestaron diversas opiniones entre la masa. Había quien entendía que siendo tan pequeña la diferencia entre el pro y el contra y tan grande el número de los abstenidos, no debía tomarse decisión hasta que se celebrara una votación a la que acudieran los que no habían emitido su voto. Otros pretendían que no se volviera al trabajo, puesto que no había una mayoría aplastante que lo pidiera y, en fin, otros estimaban justo y serio que se acatara el resultado del referéndum, ya que para eso se había acordado en la asamblea del sábado acudir a él. Pronunciaron discursos en sentido más concreto y expresivo Avelino González, Avelino Alonso, Angel Menéndez y Avelino Entrialgo, y, finalmente, habló de nuevo Avelino González, con su acostumbrado acierto, para concretar la cuestión afirmando que había que volver al trabajo, puesto que así lo dispona el referéndum, haciendo comprender a los afiliados que la organización se conservaba, no obstante el contratiempo de hoy, tan fuerte como siempre, y añadiendo que la lucha se compone de victorias y derrotas. No importa una derrota o victoria más, lo que interesa es el triunfo final.

Terminados estos discursos, la multitud se disolvió.

EN REGALOS PARA
J.Montes
SASTRERIA
PASCUAS
nueva y extensa colección de artículos, en todos los precios.
URIA, 40 OVIEDO

Acuerdos adoptados por los patronos

EN LA PATRONAL

Para la tarde del domingo había sido convocada la Federación Patronal a Junta general, que se celebró con gran concurrencia.

Entre otros acuerdos se tomaron los siguientes: dirigirse a los ministros de Marina y de la Guerra para que feliciten tanto a la dotación del cañonero "Dato" como a los ingenieros militares por su actuación durante los días de huelga general, sosteniendo perfectamente todos los servicios públicos, tales como alumbrado y luego tranvías, y destinar una cantidad entre siete u ocho mil pesetas para desempeñar todas las prendas de abrigo, personales y de cama, que hayan sido empeñadas durante la huelga general.

LA COMISION OBRERA

A las nueve y media de la noche llegó a la Patronal la comisión obrera, que iba a comunicar a los patronos el resultado del referéndum, por el cual se aceptaba la vuelta al trabajo en las condiciones que figuraban en las bases entregadas el sábado por la Patronal.

Entre ambas comisiones se sostuvo un largo cambio de impresiones. Los patronos prometieron que, en cuanto de la Patronal dependa, no habrá selección en ninguna de las industrias que fueron afectadas por el paro. Si alguna selección hubiera, la Patronal destacaría una comisión de su seno para que, acompañada de otra de obreros, visite a los patronos donde aquello ocurriera.

Se gestionará de todas las industrias adelanten a sus operarios una semana de jornal con motivo de las Navidades, y, finalmente, acordaron que ayer harían entrega de las diez mil pesetas concedidas como indemnización a los marineros desembarcados para pago de estancias y regreso a sus casas, aparte de embarcar los que puedan serlo.

Lo referente a Junta de Obras, presos, apertura de la Casa del Pueblo y personal de los prácticos, no era cosa de la Patronal.

Se inició ayer lunes la vuelta al trabajo

Ayer por la mañana y a la hora habitual, las fábricas, excepto Moreda y La Algodonera, dejaron oir sus sirenas. Los obreros se presentaron al trabajo y ocuparon sus puestos sin inconvenientes. En La Algodonera entraron veinte obreros, los que llegaron, y se esperaba que a la una entrara el resto.

EL TRABAJO EN LOS PUERTOS

Igualmente se presentó al trabajo todo el personal de la Junta de

NURIA, Peluquería de Niños.

Obras, que fué admitido, comenzándose activamente las faenas en los puertos.

En el Musel se desarrolló toda la actividad posible, habida cuenta que por falta de atraques y otros detalles semejantes, no era posible en el día de ayer poner todas las cosas en marcha.

Del personal aquí de la Junta de Obras entraron todos, menos siete, tres maquinistas de grúas y cuatro ayudantes. Los puestos de éstos los estaban ocupando los obreros que durante la huelga se alistaron para el trabajo y trabajaron.

Del personal de carga y descarga trabajaron los 50 de los reclutados durante la huelga y que según las bases aceptadas constituyen ahora la plantilla fija, los otros 34 restantes de los reclutados por la Patronal y 20 de los antiguos, afiliados en la Casa del Pueblo. Además trabajaron en las "collas" particulares otros 17 afiliados en la Casa del Pueblo.

NURIA, Peluquería de Señoras.

VIENE EL GOBERNADOR

El gobernador civil anunció ayer su visita a Gijón y llegó cerca de la una de la tarde al Ayuntamiento. Allí esperaban ya varios comisionados obreros para entrevistarse con él, además del ingeniero-director de la Junta de Obras, don Eduardo de Castro.

Los comisionados obreros y el gobernador

El gobernador recibió a los comisionados obreros, seguidamente, y éstos, al salir, nos manifestaron que le habían hablado al señor Alonso Mallol de la libertad de los detenidos, ingreso de los seis obreros de la plantilla de los prácticos que quedaron fuera; apertura de la Casa del Pueblo; readmisión de 17 seleccionados en Langreo; readmisión de un camarero que quería seleccionar el dueño del café Lyon d'Or y del cierre de la Fábrica de Moreda y del Dique que depende de dicha industria.

Por lo que se refiere a la libertad de los presos, como no hay ninguno gubernativo y todos están sujetos a proceso, iba a gestionarla al gobernador; la apertura de la Casa del Pueblo la autorizó, dando permiso para que se celebraran ya unas reuniones que se precisaban y todas las demás peticiones iba a gestionar su favorable resolución.

Algo análogo a esto nos dijo el señor Alonso Mallol cuando abandonó el despacho del alcalde pasadas las dos de la tarde.

LOS DE LA JUNTA DE OBRAS

El ingeniero-director de la Junta de Obras, señor Castro, nos dijo que lo de los siete de la Junta que quedaban fuera por estar ocupados sus puestos, se había arreglado conviniendo en que esos siete sin puesto turnen con todos los demás de la Junta, con lo cual ellos ganan y los otros pierden muy poco.

LOS DE LANGREO

Los 17 seleccionados de Langreo corresponden a los talleres. Sabido es que los obreros de los mismos habían ido a la huelga, pero conminados por la Gerencia de la mencionada Compañía ferroviaria reanudaron las faenas, excepto esos 17 que ayer no fueron admitidos, por no haberse presentado cuando los demás.

ENTREGA DE LAS DIEZ MIL PESETAS

Ayer mismo, por la mañana, hizo entrega la Federación Patronal a los directivos de la Casa del Pueblo, de las diez mil pesetas de indemnización que han de servir para pago de hospedajes y viajes a los marineros desembarcados.

MARIA LUISA
Fruela, 6, segundo
SOMBREROS -- MODISTA

LOS PANADEROS

El pleito que venían discutiendo obreros y patronos panaderos, continúa en pie. Sabido es que se trata de que los obreros quieren descanso dominical o semanal retribuído, y los patronos no acceden. Por haberse roto ya las negociaciones los obreros no acudieron al trabajo y, en continuaremos surtiéndonos del pan de fuera.

LOS PESQUEROS

Y continúa en el estado ya conocido el pleito de las tripulaciones de buques de pesca, que ya comenzó mucho antes que el que ahora ha terminado.

NORMALIDAD

Ni que decir tiene que se restableció la normalidad en la vida aparente de la villa. Intensa circulación, desaparición de los síntomas de anormalidad y apertura de espectáculos. Los cafés, barberías, etcétera, se abrieron ya con su personal habitual.

Gestiones realizadas por el gobernador

Por la tarde, a las cinco, el gobernador civil recibió a los periodistas y les manifestó que había hecho las gestiones necesarias para ir solventando los incidentes que quedaban del conflicto y que en cuanto a los siete obreros de la Junta de Obras no habría ninguna dificultad para que siguieran en el trabajo.

También estuvo en la Comandancia de Marina y habló con los prácticos del puerto para buscarle una solución a lo de los seis marineros que han quedado cesantes.

Con respecto al asunto de la Fábrica de Moreda, nos manifestó que no pudo hablar con ninguno de los señores Figaredo, por no encontrarse en Gijón y que pensaba hacerlo hoy.

Estuvo con el gobernador una comisión de marineros, a la que comunicó que estaba haciendo gestiones para que suspendan los procesos incoados contra las tripulaciones que desembarcaron y que se va a interesar del ministro de Marina se reembarquen las mismas tripulaciones que tenían en los barcos que se hallen surtos en Gijón, por lo cual se recomienda que no embarque ninguno aisladamente, ya que dificultaría la solución.

Hacia las seis y media de la tarde regresó a Oviedo el señor Alonso Mallol.

LA PATRONAL, RECURRE

Ante el ministro de la Gobernación ha entablado la Federación Patronal recurso contra las multas que el gobernador civil de la provincia impuso a algunos de sus miembros, fundamentando su recurso en considerar en desuso la disposición legal que les fué aplicada.

FUERZAS A OVIEDO

A última hora de la tarde de ayer salieron para Oviedo en un camión de la Fábrica de la Vega, 25 guardias de Seguridad, que presta on aquí servicios extraordinarios durante el conflicto y que pertenecen a la plantilla de la capital.

Nuria, PRINCIPADO, 4—OVIEDO Teléfono 5146

EL CIERRE DE MOREDA

Una de las cosas que más preocupaban ayer en Gijón, era el anuncio, según las noticias circuladas por la población, de que la importante industria Moreda y Gijón, cerraba sus puertas definitivamente. Lo cierto es que ayer no las abrió.

Esta noticia era comentadísima, claro es, porque se trata de una de las industrias gijonesas más renombradas y de mayor número de obreros.

Lo que haya de cierto en el decir, no lo sabemos. Los que daban la noticia añadían que se trata de un acuerdo del Consejo de Administración y que ayer no fueron recibidos los comisionados obreros de aquella industria, que trataron de enterarse del alcance del cierre.

Los obreros de Moreda celebraron ayer una reunión en el monte Coroña y para hoy han convocado a junta extraordinaria en la Casa del Pueblo, a fin de determinar la conducta a seguir.

En Avilés

LA HUELGA DE LOS TRANVIARIOS

Sigue sin adelantar nada en su estatismo la huelga del personal de los tranvías eléctricos. El domingo visitó al gobernador, llamada por éste, una representación de la Empresa del Tranvía.

El alcalde nos manifestó ayer, que por indicación del delegado regional del Trabajo, intervendrá nuevamente en el asunto para ver de hallar solución a este conflicto, que tantos trastornos viene ocasionando al vecindario, que se vé privado de un servicio tan necesario como es el del tranvía.

EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

La Diputación prestará auxilio a la Estación pecuaria que el Estado va a crear en Asturias

Hablando con el Presidente

LAS NAVIDADES EN LA RESIDENCIA DE NIÑOS

De regreso de Madrid, ayer concurrió a su despacho de la Diputación el presidente señor González Peña, quien recibía varias visitas durante parte de la mañana.

OBSEQUIO A LOS ASILADOS

Al hablar los periodistas con el presidente nos dijo haberle visitado el director de la Residencia Provincial de Niños a fin de hablarle del anual obsequio que a principios de año se hace a los acogidos.

El señor Peña le dijo que en obsequio a la niñez se continuaría la costumbre de años anteriores, brindándoseles con juguetes y dulces.

LA ESTACIÓN PECUARIA

También nos dijo haber sido visitado por don Armando Calvo, veterinario a cuyo cargo ha de correr la Estación pecuaria que debe establecerse en Asturias.

Anoche tuvieron ligero cambio de impresiones, juzgando por las cuales el señor González Peña estima que la Estación pecuaria que se crea tendrá excepcional importancia para la región, por lo cual ofreció el auxilio de la Diputación.

DE BELLAS ARTES

Nos daba también cuenta de otra visita. De la de una comisión de la Escuela de Artes y Oficios, que fué a interesarse porque la Diputación, por una sola vez, conceda una subvención para que puedan ampliarse las enseñanzas en talleres prácticos.

Les aconsejó el presidente que presentasen una instancia con tal pretensión, que él apoyaría.

A ULTIMAR LOS PRESUPUESTOS

Por último, nos dijo que después de la sesión de hoy de la Comisión gestora, se reuniría la de Presupuestos, procurando ultimar éstos, y echando a un lado tal asunto.

SUBASTA ADJUDICADA

Ayer se celebró en la Diputación la subasta de las obras de construcción del camino vecinal de San Fernando a la estación férrea de El Remedio.

Fué adjudicada al postor don Manuel Carbajal, en la cantidad de 19.600 pesetas.

OTRAS SUBASTAS

Hoy, se celebrará la subasta de las obras del camino vecinal de Soto de Dueñas a Fíos. Tipo de subasta, 120.691,86 pesetas.

Y, para mañana, está anunciada la subasta de construcción del camino vecinal que partiendo de la carretera de Torrelavega a Oviedo, en Colloto, conduce a Moreo. Tipo de subasta, 38.859,23 pesetas.

AVISO

Se advierte a los señores poseedores de participaciones de la Lotería de Navidad del número 8.137, firmadas por doña Alicia Clfuentes, que este número queda anulado por haber vendido la Administración el vigésimo que esta señora tenía abonado anualmente. Las participaciones son valederas para el número 1.603, también de la Lotería de Navidad.

Agua Cutánea Castillo
Limpia el rostro de impurezas

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

INFORMACION DEPORTIVA DE "LA VOZ DE ASTURIAS"

Nota saliente de la jornada en la primera división es el triunfo del Barcelona en el campo del Español y el empate del Madrid en Valencia.-En la segunda, el Betis queda muy bien colocado al vencer al Sevilla, si bien el Oviedo sigue a la cabeza del grupo con los tres partidos ganados

PRIMERA DIVISION

VALENCIA, 1; MADRID, 1

Valencia.—El encuentro entre el Valencia y el Madrid, había colmado la expectación valenciana. Desde luego, se consideraba como uno de los encuentros más interesantes de este torneo de la primera División de la Liga, dadas las grandes figuras con que cuenta el equipo blanco. Esto, se tradujo en una entrada magnífica. El "completo", en el terreno de Mestalla

Lástima grande fué que el partido terminase en una batalla campal. El tanto de empate que logró el Valencia, gracias a un penalty discutible, dió origen a un juego violentísimo; en una verdadera batalla entre jugadores, que el árbitro, el vizcaíno Gumb, no supo cortar. No fué suficiente la expulsión de Melenchón, al final del encuentro, puesto que en realidad las expulsiones debieron ser más. Hubo dos lesionados, Costa y Bonet, quienes volvieron luego al campo, para retirarse luego definitivamente Bonet. El hueco que dejó fué cubierto por Hilario. Pero ya el juego del Madrid se resintió extraordinariamente.

ACEYTE INGLES
mata instantáneamente las ladillas, No mancha. Venta en Famacias.
Depósito: R. Ceñal. Teléfono 2808.
Magdalena, 34.

En realidad, lo más brillante de este encuentro fué la labor de las líneas de zagueros, destacándose el juego seguro y magnífico de Ciriaco y de Pasarín, que ha vuelto por sus fueros. Quesada, en cambio, ayudó mucho a la defensa, pero sus violencias tuvieron en mucho, parte en la batalla que se desencadenó al final. Y fué verdadera lástima, porque en la segunda parte de este partido, hasta llegar al empate, el juego era magnífico, digno de dos grandes equipos...

Fué a los diecisiete minutos cuando el Madrid marcó su único tanto. Un centro magnífico de Eugenio, que recogió Regueiro. Pero, viendo a Lazcano mejor colocado le cede el balón y Lazcano marca imparablemente.

En el segundo tiempo, parece que debe decidir el encuentro a favor del Madrid, pero a los quince minutos viene la jugada que provocara el empate. Un centro de Sánchez que da en las manos de Ciriaco. Parece que no hay falta intencionada, pero Gumb, severísimamente, concede el penalty. Costa que, como Bonet, ha reaparecido, logra el tanto de empate. Entonces Bonet se retira definitivamente. Y comenzó la batalla.

En el Madrid, ya hemos dicho que lo mejor fué la defensa, lo mismo que en el Valencia. Luego Triana y Regueiro, lo mismo que toda la delantera valenciana.

Madrid: Zamora; Ciriaco y Quesada; León, Bonet y Ateca; Lazcano, Regueiro, Triana, Hilario y Eugenio.

Valencia: Nebot; Melenchón y Pasarín; Abdón, Molina y Conde II; Torredeflot, Besoli, Vilanova, Costa y Sánchez.

ARENAS, 3; R. SANTANDER, 1

Bilbao.—En el campo del Arenas, y con regular entrada, se celebró el encuentro Arenas y Racing de Santander.

Los equipos, a las órdenes del colegiado madrileño señor Melcón, que ha arbitrado, se alinean en la forma siguiente:

Arenas: Zarraonandía; Elantada, Arrieta; Cilaurren, Fernández, Bilbao; Saro, García, Calero, Menchaca y Emilín.

Racing de Santander: Sola; Mendaro, Ceballos; Ibarra, García, Larrinaga; Santi, Loredo, Telete, Larrinaga y Cisco.

Los primeros momentos son de general tanteo. El Arenas se muestra muy nervioso, no así el Racing que actúa con fe y casi podemos decir que domina.

A los veinte minutos de juego marca el Racing su primero y único tanto. Cisco recibe un pase de Santi y de gran jugada se acerca a los dominios defendidos por Zarraonandía, para tirar un gran tiro cruzado que bate a aquél. El tanto les anima y como el juego se sigue llevando por alto, les permite dominar ampliamente

Después de infructuosos ataques a la meta arenera termina el primer tiempo con este resultado.

En la continuación varían las características del encuentro. El Arenas, más sosegado, juega por bajo y práctica el pase corto. Ello les permite hacerse dueños de la situación y dominar, ya que por otra parte el Racing se desinfla por momentos.

A poco de empezar ya tienen los areneros el empate conseguido de la siguiente manera: Saro se hace con la pelota y sortea a varios enemigos, para cederla después a Calero que la deja a Menchaca para que éste de tiro cruzado marque el empate. Se ovaciona la jugada que ha sido bonita.

En Moreda (Aller)
Se traspasa por no poder atenderlo el acreditado Restaurant «MENA» con BAR y Fonda
Informes a su propietario Benigno González.

A los veintisiete minutos Emilín hace un pase al centro del campo, recogiendo Calero la pelota para de un tiro por alto y fuerte deshacer la igualdad. En Santander reacciona, pero ya es tarde. Se han cambiado las tornas y domina más y más el Arenas.

A los cuatro minutos de este segundo tanto vuelven a marcar los propietarios el tercero y último que les asegura la victoria: Calero avanza y pasa a Saro, Solá inicia una salida falsa y Emilín, quitando la pelota a aquél lo manda a la red.

El juego decae mucho al marcarse este tanto. Resultó lesionado de bastante importancia el jugador Ibarra, que no obstante volvió a salir, ocupando el puesto de extremo derecha.

Distinguiéronse por el Racing Solá, García, Santi y Loredo y por el Arenas Cilaurren, Emilín, Calero y Bilbao.

Melcón, bien.

BARCELONA, 6; ESPAÑOL, 0

Barcelona.—En el campo del Español han contendido en partido de primera División de la Liga el equipo propietario del terreno de juego y el Barcelona. Ha acudido menos público del que se esperaba.

El primer tiempo ha sido muy nivelado de juego, y si bien los delanteros españolistas han sido los que más veces se han adentrado en terreno enemigo no han estado oportunos en el remate y no han logrado coronar ningún avance con tanto alguno. La delantera del Barcelona se ha combinado menos veces que sus adversarios, pero cada vez que hacían un avance daban sensación de peligro por los numerosos chuts que han lanzado a pesar de ello la primera parte ha terminado con el marcador sin inaugurar por parte de ninguno de los dos contendientes.

En la meta barcelonista hubo varios momentos de apuro, algo embarullados, pero la energica actuación de Nogués salvaron la situación magistralmente.

En la línea media del Español fracasáron completamente Loyola y Cristiá.

En la segunda mitad, el Barcelona organizó un ataque más preciso.

A los ocho minutos hay un centro de Pedrol que remata de cabeza Goiburu y aunque va flojo el portero españolista no puede pararlo.

A los diez minutos hay un centro de Piera que recoge Ramón y de un soberbio punterazo lo incrusta en la red, sin preparación.

A los treinta minutos, Piera envía un centro que Samitier mete con la cabeza y convierte en el tercer tanto para su equipo.

El juego sigue nivelado, pero se nota algo la superioridad del Barcelona.

Arbitró Lloveras, que tuvo un partido fácil.

Por el vencedor, Nogués, sobre todos; luego Alcoriza, Castrillo, Piera, Goiburu y Samitier.

Por el Español, la defensa y el delantero Prats.

Equipos:

Barcelona: Nogués; Salo, Alcoriza; Arnau, Arocha, Castillo; Piera, Goiburu, Samitier, Ramón y Pedrol.

Español: Florenza; Saprisa, Moliné; Cristiá, Loyola, Pausa; Prats, Besoli, Edelmiro, Solé y Juvé.

INSTALACIONES ELECTRICAS
Reparaciones de todas clases en
DROGUERIA MARAÑA
Teléfono 1849. OVIEDO.

ATHLETIC DE BILBAO, 5; UNION DE IRUN, 1

Irún.—En el Stadium Gal han jugado el Unión local y el Athletic bilbaíno.

Los dos equipos se han presentado incompletos a la lucha. En el Athletic eran bajas Castellanos y Pichi y en el Unión el meta Emery.

Comienza la parte primera imponiéndose totalmente la línea de medios de los locales que impiden por completo el avance forastero, a la par que sirven magníficos pases a la vanguardia irunesa. Ello hace que éstos dominen, aunque sin resultado positivo.

Al fin, este dominio local trae un tanto que marca René de un tiro de cerca, pero el árbitro lo anula por considerarlo offside.

Mediado este tiempo el Athletic comienza a reaccionar y a nivelar la contienda. El Irún no decae, pero poco a poco el Athletic va tomando ánimos y ya en ocasiones hace avances rapidísimos y en ellos intervienen los delanteros con unos tiros formidables.

JUGUETES PARA REYES
BAZAR ASTURIAS
TODO 0,95 JESÚS, 2

A los veinticuatro minutos se produce el primer tanto de la tarde. Muguerza lanza la pelota sobre la red de Irún; Alza falla en el despeje y Gorostiza acude velocísimo para rematar y lograr el goal.

Faltan cuatro minutos para terminar la primera parte cuando el Athletic logra marcar por segunda vez. Ha sido el goal obra de Bata en un remate fulminante. Termina luego el primer tiempo.

En la segunda parte ha continuado ya hasta el final el dominio de los bilbaínos. Los locales no volvieron a reanimarse y por consiguiente el Athletic luchó con gran facilidad.

A los nueve minutos el Athletic marca por tercera vez al rematar Gorostiza de cabeza un centro bombeado de Lafuente.

A los diecisiete minutos se marca el cuarto goal: Bata recoge un pase de Muguerza y desde lejos lanza un chutazo imponente.

Siete minutos después consigue el Irún su único tanto. Ha sido un avance inesperado en el que Elizegui remató de cabeza un pase.

Faltan tres minutos para terminar la pelea cuando Lafuente centra, Bata recoge y pasa a Iraragorri quien tira fuerte, pasando el balón a la red para marcar el quinto y último goal.

Momentos después finaliza la pelea. Los equipos formaron:

Athletic: Blasco; Moronati, Urquizu; Petreñas, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Bata, Chirri y Gorostiza.

Unión: Benzano; Alza, Mancisidor; Regueiro, Gamborena, Maya; Sagarzazu, Echezarreta, Elizegui, René y Amugarri.

Arbitró bien Escartín.

DEPORTIVO ALAVES, 1; DONOSTIA, 0

Vitoria.—En Mendizorroza, y a las órdenes de Sánchez Orduña, de Valencia, el Alavés ha sucumbido ante un equipo que en juego no se en ello influyó la suerte de los do diferenciaba nada de los vitorianos, nostiarras.

En el primer tiempo se caracterizó por el dominio del Deportivo que no supo sacar fruto de ello por la ineficacia de la línea delantera, pues teniendo balones servidos por la línea media en bandejas los fallaron de modo lamentable, prueba del acoso a la puerta donostiarra es que se sacaron cuatro saques de esquina, que por lo apuntado anteriormente, no produjeron variación en el marcador.

A los siete minutos los medios donostiarras sirven a su delantera varios pases y uno de ellos Insausti remata de modo formidable y consigue el primero para los suyos.

Ayestarán sirve de nuevo una pelota a Chivero que cruzado pase a Bienzobas, éste dribla a Fede y pase a Garmendia que centra entrando a recoger el envío Chivero, que chuta inocentemente, pero que no obstante sirve para elevar al marcador el segundo de los suyos.

El segundo tiempo lleva las mismas trazas que el primero. Un avance de los donostiarras, llevado bien a dos metros del goal Bienzobas al ir a chutar se le arroja a los pies Garay quitándol ela ocasión, pero lesionándose. Es sustituído por Urreta.

El partido parece que va a terminar con ese resultado, pues ambas líneas delanteras parecen que no tienen interés en volver a marcar; pero cinco minutos antes de terminar un golpe franco cerca del área, Lecue, de un certero balonazo, marca para los suyos el tanto del honor.

El partido ha degenerado a causa del mal juego desarrollado pues se esperaba una contienda encarnizada dada la clase de ambos equipos, pero el destino se ha encargado de demostrarnos lo contrario.

Equipos:

Donostia: Beristain; Arana y Pérez; Amadeo, Ayestarán y Marculeta; Insausti, Chivero, Solís, Bienzobas y Garmendia.

Deportivo: Garay (segundo tiempo Urreta); Arana y Tevar; Urquiri, Antero y Fede; Paco, Trillo, Ibarrarán, Lecue y Echevarría.

El árbitro ha dirigido bien el encuentro.

PUNTUACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Oviedo	3	3	0	0	13	5	6
Betis	3	3	1	0	9	3	5
Murcia	3	3	0	0	8	3	4
Athlétic M.	3	3	0	1	8	5	4
D. Coruña	3	3	0	1	7	6	4
Sevilla	3	1	0	2	6	5	2
Sporting	3	1	0	2	4	7	2
Celta	3	1	0	2	5	10	2
D. Castellón	3	0	1	2	4	7	1
Cataluña	3	0	0	3	2	9	0

SEGUNDA DIVISION

ATHLETIC, 2; CASTELLON, 0

Madrid.—Con entrada regular jugaron el Athletic local y el Castellón.

Los equipos, a las órdenes del colegiado señor Vilalta, han formado de la siguiente manera:

Castellón: Rica; Valentín, Folgueras; Gómez, Guillén, Beltrán; Arroniz, Cervera, Moya, Montañés y Pascual.

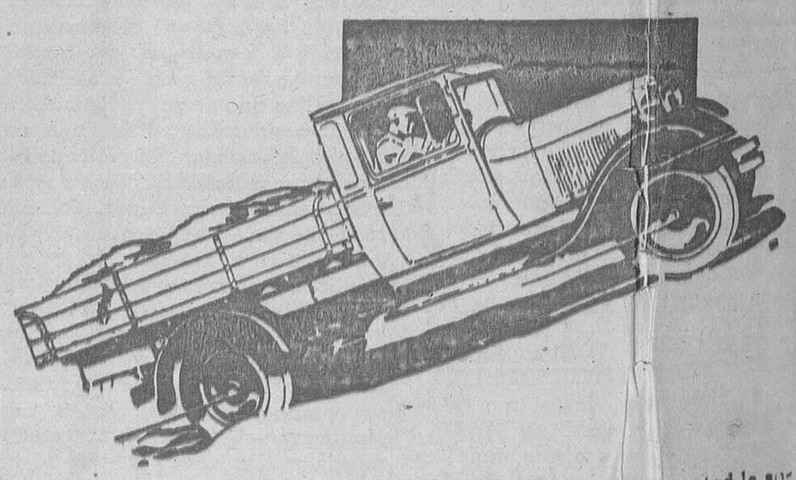
Athletic: Bermúdez; Corral, Pepín; Santos, Antoñito, Rey; Marín, Losada, Cuesta, Buiría y Del Coso.

La actuación tanto del Athletic como del Castellón dejaba mucho que desear. Muchas filigranas, juego duro y enérgico, pero también, ni una sola combinación, ni un regular remate. Patadas y más patadas, entradas bruscas y una pésima actuación del árbitro, es tan solo lo único que podemos reseñar, porque futbol, señores míos, no hemos visto nada en el terreno de Vallecas.

El Castellón no ha realizado esta tarde sino un juego de pobre factura. Mucho entusiasmo, de medios para abajo, pero en el quinteto atacante nada digno de reflejar. En el Athletic, una cosa parecida. Jugadas tal vez mejores pero sin una buena terminación. Extremos flojos, tripleta central fallona y en cambio abusiva del regate.

Fué en la segunda parte, cuando

GRAN SURTIDO DE JUGUETES
BAZAR ASTURIAS
TODO 0.95 JESÚS, 2



ECONOMIA
de precio de compra, de mantenimiento, de reparación en el TRANSPORTE

El camión FORD ofrece usted la solución más fácil para su problema de economía de transporte. Consume menos por tonelada y kilómetro que cualquier otro vehículo de igual categoría, de 4 o 6 cilindros. Tiene más años de vida activa. Compruébelo usted mismo, viendo el número de camiones FORD que circulan por calles y carreteras, pertenecientes a diferentes años de fabricación. Por otra parte, podrá Vd. apreciarlo por la construcción de alta resistencia, la calidad de los aceros, el gran número de piezas forjadas y estiradas, etc.

Tenemos organizado un servicio de reparaciones que ofrece a Vd., un máximum de garantías. En nuestra Agencia encontrará Vd. mecánicos especialistas a su disposición, en todo momento. Las tarifas son uniformes para todos los Agentes FORD. Telefonéenos y permita que le relevemos de tener que ocuparse de sus problemas de transporte. Su atención la requieren, seguramente, otros problemas de mayor importancia todavía.

AGENTE; José Fernández Rodríguez
Uría, 33. OVIEDO Teléfono 4141

«MUNDO GRAFICO»
LOS MIÉRCOLES
«NUEVO MUNDO»
LOS SÁBADOS
«CRONICA»
LOS DOMINGOS
Prestigiosas revistas españolas
Literatura amena e interesante
Notas gráficas de actualidad

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

ambos once se dedicaron a practicar un juego sucio y violento, principalmente por los castellonenses, al recordar que en su meta tenían ya dos tantos. El Athletic, sorteó al principio, pero Vilalta consintió y ante el "castigo" imitaron a sus adversarios. Seis lesionados en el bando rojiblanco, tres en el de los "chés", fiel reflejo de lo que fué el partido.

Los tantos fueron hechos en la segunda parte, en la forma siguiente: Chut, bastante distanciado, de Marín, pero fuerte. Roca quiere despejar con la bota, pero el balón se cuela en la red. Falta del Castellón ejecutada cerca del área por Corral que Buiría, de magnífica plancha, remata a las mallas con la cabeza.

BETIS, 3; SEVILLA, 2

Sevilla.—En el campo del Betis, y bajo el arbitraje de Medina, se ha jugado este encuentro, quedando vencedor el Betis por la mínima diferencia. El partido ha defraudado un poco, pues se esperaba algo más de los equipos contendientes.

El primer tanto se produce a favor del Sevilla, un balón bombeado de los medios lo recoge Bracero que pasa a Campanal, éste lo devuelve y sobre la marcha larga un trabucazo a media altura que no vé Jesús.

El Betis se lanza a una furiosa ofensiva, luciéndose la defensa sevillista despejando el peligro que se le viene encima, pero no puede evitar que García de la Puerta recoja un balón largo, cruzado desde el medio derecha, para clavar en las mallas de cuero, a pesar de la estirada de Eizaguirre.

Nada más comenzar el segundo tiempo, García de la Puerta recoge un pase de Vallina y de un cañonazo marca para los suyos el segundo goal.

Ventolrá corre la línea y centra templado, entrando al remate Campanal, que consigue el segundo empate.

El Betis en este tiempo domina más que el Sevilla, pues juega más compenetrado. Cinco minutos antes de terminar Adolfo recogiendo un servicio de Vallina chuta de manera imponente y consigue para el Betis el triunfo.

La línea media del Sevilla desastrosa, no pudo contener los avances del Betis y especialmente el medio centro no vió una pelota en toda la tarde, siendo un coladero y produciéndose la mayoría de los avances por su sitio.

El árbitro dirigió bien el encuentro.

Equipos:

Sevilla: Eizaguirre; Iglesias y Morán; Rey, Abad y Arroyo; Ventolrá, Ramos, Campanal, Bracero y Brand.

Betis: Jesús; Tenorio y Jesusín; Peral, Soladrero y Adolfito: Timimi, Adolfo II, Vallina, García de la Puerta y Sanz.

DEPORTIVO CORUÑA, 3; CATALUÑA, 0

Coruña.—En el terreno de Riazor han contendido el Deportivo local y el Cataluña de Barcelona.

Arbitra el colegiado asturiano Amadeo Sánchez.

El Deportivo logra dominar pronto, ya que los jugadores forasteros parecen actuar con gran desgana. Pero ello, sin embargo, no hace que se sucedan los tantos, pues los delanteros gallegos están poco precisos en el remate.

A los treinta minutos Chacho sirve de cerca un pase que León aprovecha para rematarle de cabeza a introducir la pelota en la red.

Continúa el dominio local, que últimamente se acentúa enormemente.

En una jugada resulta lesionado el catalán Tequerell y se retira del terreno. A poco el gallego Esparza tiene también que abandonar la pelea por la misma causa, quedando los dos equipos con diez jugadores. Así termina el primer tiempo.

En la segunda parte hay modificaciones en los dos bandos. En el catalán, Tequerell sigue lesionado y yano sale al campo, ocpando Lluch el puesto de interior y quedando la línea sin extremo derecha. En el equipo local, Esparza se coloca en el extremo, quedando la línea sin Triana que baja a los medios.

En esta parte continúa también el dominio local, que en ocasiones tiene totalmente "embotellado" al equipo adversario.

El segundo goal lo marca León, de una jugada rápida, pero el árbitro lo considera ilegal por offside y lo anula.

A los veintitres minutos se tira un corner contra el Cataluña. Se origina un gran revuelo al ser sacado y ello lo aprovecha Feliciano para hacer una intervención rapidísima y obtener el segundo goal del Deportivo.

Continúa dominado este equipo, que a los treinta y nueve minutos logra el tercero y último tanto de la tarde, mediante un remate de Diz, después de sacar Alejandro un golpe franco.

Con los tres-cero finaliza la pelea.

Los equipos formaron:

Deportivo: Rodrigo; Zarazquete, Alejandro; Feliciano, Esparza, Fariña; Torres, Triana, León, Chacho y Diz.

Cataluña: Cabo: Claudio, Flaqué; Amiñana, Tomás, Fernández; Lluch, Tequerell, Murillo, Burguete y Estevaz.

PUNTUACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	3	2	1	0	8	3	5
Athlétic E....	3	2	1	0	9	4	5
Arenas	3	2	1	0	7	4	5
Madrid	3	1	2	0	4	3	4
Racing	3	2	0	1	5	5	4
Valencia	3	1	1	1	6	5	3
Donostia	3	1	0	2	4	5	2
Español	3	1	0	2	4	5	2
D. Alavés.....	3	0	0	3	4	7	0
Unión	3	0	0	3	3	13	0

TERCERA DIVISION

PRIMER GRUPO

Avilés, 5; Valladolid, 1.
Eiriña, 3; Racing Ferrol, 1.

SEGUNDO GRUPO

Baracaldo, 1; Erandio, 1.
Logroño, 1; Osasuna, 1.

TERCER GRUPO

Martinenc, 4; Sabadell, 0.
Iberia, 2; Badalona, 1.
Júpiter, 4; Mallorca, 0.

DESDE MURRCIA

Tras un partido brillante para el titular, éste vence al Sporting por 4-1

Murcia.—En el campo de la Condomina han contendido en partido de Liga los equipos Sporting de Gijón y el Murcia. Ha acudido numeroso público a presenciar el encuentro a pesar del enorme frío que ha reinado durante todo el día, y que no invitaba precisamente a acudir al campo de deportes, sino más bien a resguardarse bajo techado.

A los tres minutos de juego ha habido una escapada de Sornichero, que ha centrado, rematando de cabeza Zamora, que consigue así el primer tanto para el Murcia.

El juego ha seguido nivelado, con dominio alterno, aunque algo más el equipo local.

A pesar de ello a los diez minutos Herrera, recoge un pase adelantado de Pin y de un soberbio chut cruzado ha conseguido el empate.

El Murcia a partir de este momento ha empezado a dominar intensamente, pero ha estado desacertado en el remate.

A los 35 minutos de juego se ha producido una melee en la meta de los del Norte y han salido lesionados el medio Muñoz y Aracil, ambos del Murcia, el primero con una herida en la cabeza y el otro con la pérdida de algunos dientes.

Con este motivo el Murcia ha seguido jugando sólo con nueve jugadores, lo que anima al Sporting para arreciar en sus ataques.

A los 42 minutos hay una excelente combinación entre Zamora y Escrich, se hace este con el balón y después de sortear a Pena, consigue el segundo tanto para su equipo.

Poco antes de terminar el tiempo, reaparecen en el campo Muñoz y Aracil, el primero vendado de tal manera que parecia completamente un jugador de rugby.

En la primera parte, el equipo del Murcia estuvo admirable, y jugó con gran entusiasmo, flojeando sólo el centro medios.

Del Sporting se distinguieron solamente Herrera y Pin.

A los cuatro minutos de haber empezado la segunda parte se tira el tercer corner contra el Sporting por Antoñito y Sornichero remata consiguiendo el tercero.

A los siete minutos de juego, Zamora en combinación con Escrich y Soni hacen una gran jugada dentro del terreno enemigo, que es rematada soberbiamente por Escrich, que consigue el último tanto para los suyos.

El Sporting, a pesar de esta enorme desventaja reaccionó pero inútilmente, pues el Murcia se defendió admirablemente. En el Sporting, con el fin de conseguir un mejor ataque, se variaron los puestos de los jugadores pasando Moro a la defensa, Pena a medio centro, Tronchín a extremo derecha, Adolfo a interior derecha y Avilesu a medio derecha.

Como detalle del enorme dominio murciano hay que notar que el Murcia tiró once corners contra uno del Sporting.

Arbitró el vizcaíno Steimborn, que estuvo acertado.

Del equipo vencedor, jugaron todos muy bien, destacándose por su gran actuación Sornichero.

Los equipos:

Sporting.—Sión, Canteli, Pena; Moro, Tronchín, Luisín; Adolfo, Avilesu, Herrera, Pin y Nani.

Murcia.—Enrique, Griera, Areso, Muñoz, Balaín, Vigueras; Antoñito, Escrich, Zamora, Aracil, Sornichero.

SERVET.

EN TEATINOS

El Oviedo vence con relativa facilidad al Celta por cuatro tantos a uno

La visita del Celta había levantado vientos de expectación entre los aficionados astures. La circunstancia de alinearse completo, con la novedad del internacional Seijas, hizo presumir a todos que en la tarde del domingo veríamos en Teatinos, frente a frente, dos poderosas líneas delanteras que habrían de hacer un partido movido y brillante, con el tanteo crecido correspondiente a esas características. Fracasó, sin embargo, la suposición; ninguna de las delanteras hizo cosas extraordinarias en especial la viguesa, muy apagada, excesivamente gris toda la tarde. En cambio, vimos sobresalir dos líneas en las cuales seguramente nadie pensaba: la media ovetense y muy especialmente la joven pareja defensiva céltica.

Esta última fué la revelación de la tarde, por su colocación, por su movilidad, valentía y seguridad, muy particularmente por lo que se refiere al izquierda Valcarcel, que tuvo una actuación verdaderamente extraordinaria. Estaba en todos los sitios, realizaba los desplazamientos más difíciles y rara vez se le iba el balón del empeine. Una verdadera muralla que solo la velocidad y bravura de Inciarte podía desbordar en ocasiones. Unas vacilaciones, algunas entradas en falso de esas corrientes y naturales en todo partido y los del Celta hubieran salido de Teatinos más aplastados que el otro domingo se fueron los colchoneros madrileños.

Parecerá raro, pero es así: de la actuación de ese bravo chaval estuvo pendiente el público durante todo el segundo tiempo y sobre ese pivote giró esta fase de la lucha en que los gallegos, abriendo más el juego, nivelando algo más la contienda, no acertaron a terminar serena y ligadamente sus avances y en cambio descongestionaron la defensiva, permitiendo un más amplio desenvolvimiento de los delanteros ovetenses.

Apenas efectuados los primeros vaivenes de la iniciación de lucha, en que el quinteto vigués pareció responder a la expectación despertada, los medios del Oviedo comenzaron a despuntar en una forma de acción en la que, ciertamente, no estábamos acostumbrados a verlos. Seguros en la entrada, bien de colocación, valientes y voluntariosos, desarticularon la línea delantera adversaria la desorientaron por completo y aprovechando la débil consistencia del trío medio vigués, marcaron un acentuado dominio del equipo ovetense. Mejor colocación por parte de Calichi y ni Pelo hubiera tenido las posibilidades que tuvo de internarse de vez en cuando con peligro para Oscar.

Extrañados sin duda los gallegos con esa insospechada eficacia de los medios ovetenses, conscientes de la flojedad de su trío eje y temerosos del cantado poder perforador de los delanteros asturianos, se ciñeron a una defensiva a ratos más y a veces menos apretada pero siempre lo suficientemente "pegajosa" para que los remates tuvieran que hacerse atropelladamente, en posiciones forzadas y, por tanto, con las mínimas posibilidades de eficacia. Las características de esta parte de la lucha exigía en los ovetenses rapidez de decisión, serenidad y seguridad de pie: y ni los vigueses dejaban muchas oportunidades, ni el piso, helado, duro y desigual facilitaba la acción ni los ovetenses estaban el domingo con "pulso" firme para afinar la puntería.

Así fué, que al final de los cuarenta y cinco minutos, en el marcador seguía el par de ceros del comienzo. Era un respiro para los visitantes, un motivo de duplicidad de esfuerzo para los ovetenses y una sombría preocupación para esos "istas" a quienes ya los nervios no dejan en paz dos días antes.

Pero vino el segundo tiempo, y las cosas cambiaron.

Cortada la primera incursión céltica, avanza el Oviedo por el centro, recoge Lángara un pase sortea la defensa y larga un tiro raso y suave que engaña al portero al rebotar en la esquina del poste y colarse el balón en la red.

A los tres minutos del anterior, Polón recoge un pase de Galé y de buen tiro, marca el segundo tanto.

Y aún se está a punto de lograr inmediatamente el tercero, en otra jugada de Polón en la que, al recoger un pase de Galé, se interna y tira uno de esos cañonazos que valen por sí solo un partido. El balón pega en la esquina del larguero y rebota fuera del marco lo suficiente para que el defensa despeje la apurada situación.

Reaccionan con empuje los del Celta; el partido se nivela, los avances se espacian, el juego resulta ya más desilvanado y, en ocasiones acentuadamente soso. Los gallegos tienen internadas peligrosas y logran a su favor dos corners; pero descongestionan su defensiva y al reaccionar los ovetenses se encuentran con el necesario espacio de despliegue. Un pase de Angel a Gallart, una entrega rápida de éste y Lángara, desde la izquierda, manda un fuerte tiro al ángulo contrario, que vale el tercer goal veinticuatro minutos de lucha.

Sigue el juego con las mismas características de desarrollo y mayor peligro siempre para los vigueses, entre los cuales Montes va y viene, deshace juego por derecha e izquierda y se multiplica en proporciones inverosímiles para suplir el desencuadernamiento de sus compañeros. En lo que resta de tiempo se marcan dos tantos, uno por cada bando.

Hacen el suyo los vigueses a los treinta minutos. Un centro de Polo da lugar a una situación apurada que Goyo intenta resolver mandando de cabeza el balón a Oscar, que se encontraba muy cerca El meta ovetense recoge el esférico, pero al caerse se le va de entre las manos y entre interior y delantero centro se marca el tanto sin dificultad.

A los cuarenta y un minutos, Lángara tira fuerte al marco. Detiene el portero sin poder sujetar el balón y Gallart, con oportunidad, marca el cuarto tanto.

Por el Celta, hubo, como decimos, una revelación: la defensa, y en ella Valcárcel con madera de internacional. Una línea media floja, sobresaliendo del conjunto la figura del izquierda. Y una línea delantera que sigue siendo incógnita, que no ha tenido destellos por los que poder vislumbrar algo y de la cual fué elemento más eficaz la veteranía de Polo, auxiliada por la manía "centrista" de Calichi.

A los pocos minutos de comenzado el encuentro y en una colada de Inciarte, Lilo hizo un estirada tan a destiempo y tan desamparada, que su cabeza fué materialmente a estrellarse contra la bota del pequeño, recibiendo un fuerte golpe en cabeza. Con principios de conmoción y una herida en la cabeza fué retirado del campo, siendo necesario darle varios puntos de sutura.

En el Oviedo resaltó una línea media que salió dispuesta a borrar la leyenda que sobre ella pesa y lo consiguió cumplidamente. Sirio se multiplicó cubriendo amplio espacio de terreno; Angel con su colocación y seguridad hizo un excelente partido, lo mismo que, con otras características, Chus.

La delantera, sin un conjunto de la brillantez de otras ocasiones, tuvo cosas y ocasiones. En general, muy incierta en el remate, sobre todo por parte de Lángara y Gallart. Mejor el ala Galé-Polón, aunque la rapidez y empuje de Inciarte siguen siendo el alma de la línea. Y el domingo tenía el defensa y el medio, lo mejor del equipo, encima de sí constantemente.

En la defensa, firme Goyo y descolocadísimo Calichi, por cuyo lado son siempre las coladas de mayor peligro.

Oscar, tuvo contadas ocasiones de actuar.

Vallana hizo un arbitraje bueno, cortando oportunamente dos o tres amagos de irse a la lucha violenta.

El público acudió a Teatinos en una proporción muy equilibrada con la del anterior domingo.

Unas pesetillas que con los dos puntos logrados vienen a completar el cartón.

Y ahora, a esperar lo que ocurra el domingo en Sevilla.

Los equipos se alinearon:

Oviedo: Oscar; Calichi y Goyo; Angel, Sirio y Chus; Inciarte, Gallart, Lángara, Galé y Polón.

Celta: Lilo; Montes y Valcarcel; Armando, Vega y Capeto; Reigosa, Seijas, Cupons, Cosme y Polo.

JOSE LUIS.

EL ESTADO DE LILO

Desde el botiquín del campo, en donde fué asistido convenientemente y de primera intención, el jugador Lilo fué trasladado al Hotel.

Allí fué visitado después del partido por los jugadores ovetenses, directivos del Club local y numerosos aficionados que acudieron a interesarse por su estado. Ya más animado y después de serle practicada una nueva cura, el guardameta vigués, acompañado de un directivo del Celta salió en el expreso para Vigo.

LEA USTED La Voz de Asturias

Regimiento Infantería, número 3

Servicio de la plaza para hoy

Guardia de Cárcel.—Regimiento de Infantería n.º 3.
Campo de tiro.—Idem.
Hospital y provisiones.—Tercer cabo del Regimiento de Infantería n.º 3.

Servicio de oficiales para hoy

Hospital y provisiones.—Capitán andaluz Núñez de Olañeta.
Cuartel.—Capitán don Jorge Gil Ballero.
Guardia de prevención y compra.—siente don Juan Sánchez López.
Imaginaria, vigilancia, visita y com Idem don Miguel Esperón García.

Sección por palabra

PIANOLA para baile 750 pesetas. Camello 500. Casa Blanco, Gramófo Discos, Radio, a plazos. Uría, 9. Ovi

PIDA el queso de Cabrales en casa Pedro Alvarez, Palacio Valdés, (a Dueñas).

IRADIOYENTES! ¿Tenéis vuestro rat estropeado o deseas adqui por precio módico? Dirigiros a Trasc es. (Relojería).

COMPRO MONTE con pradería o ca. Dirigirse a Arturo Costales, Francisco de Borja, 10, segundo, Gi

SEÑORITA: ¿Desea Vd. contraer m monio con caballero joven y honr Dirigirse al Apartado de correos nú 152, Valencia.

EN INFIESTO, se vende por no po lo atender, el acreditado comerci tejidos de la viuda de Armando Huert el mejor sitio de la villa.

CHALETS. Solo le quedan dos por der en La Manorra a don Mare Suárez, de los catorce construido facilidades de pago. Teléfono 829.

SE ADMITEN huéspedes, Santa C 28, primero. Buena asistencia, ca de baño, precios económicos.

ESCOMBRERA.—Se admiten tierr carro o facturadas en vagones N Informes izquierdo, Almacenes Indu les, Oviedo. Teléfono 1169.

PÉRDIDA del Vigésimo número 2 entre Turón a Cabañaquinta, si su dueño el obrero Antonio García quien gratificará a quien lo entregi Moneda al corresponsal Administr Juan Fraile.

SE VENDE a precio razonable, po ner que ausentarse una casa en reda, en la casa nueva. Informarán: Díaz o Isabel Fernández.

OCASION. Por poco dinero se p adquirir casas para amortizar. D razón: Fontán, 3 y 5.

NECESITANSE chicas que sepan h gorras de visera. Manuel Pedrega Fábrica Confecciones, Demetrio Gó lez.

CASA COMPRO Oviedo 35.000 a 5 pesetas. No admito corredores. C tas a Martínez. Publicitas.

PAVOS vivos se venden en Santo mingo 3 y Gascona 16.

MODISTA económica se ofrece micilio. Razón: Calle de la Vega tercero, Oviedo.

SASTRERIA Martínez. Faltan ay adelantadas, ayudas de peches y gas y aprendizas. Caveda 6, segund

TRASPASO casa comidas y hospe sitio céntrico por tener que ause se su dueño. Informes: «Publicitas».

VERDADERA ganga. Por ausen su dueño, véndese casa nueva. I mará: Arzobispo Guisasola, núme primero.

"LAS PAÑERÍAS"
Uría, 24

SASTRERIA — CONFECCIONES — CAMISERIA
GABANES CUERO, GABARDINAS
CHECOS - PLUMAS

Una experiencia vale más que mil argumentos

Por mediación de la "DROGUERIA ASTURIANA", SAN FRANCISCO, 5, Oviedo, hemos tenido el gusto de recibir la carta que reproducimos a continuación:

Oviedo, 5 de Noviembre de 1931.

Muy señor mío: Como cliente que soy de su Droguería Asturiana, procedí a la adquisición de la CURA N.º 15 DEL ABATE HAMON, aprovechando muy pronto las grandes bondades curativas de tan excelente preparado, pues en cuanto empecé a tomarlo noté una mejoría rápida en la dolencia que desde mucho tiempo venía padeciendo, sin esperanzas de curación a pesar de los esfuerzos en tal sentido hechos.

Completamente salvado de las dolencias que me martirizaban, gracias a la maravillosa CURA N.º 15 para los CATARROS, BRONQUITIS y ASMA, no me canso de recomendar a cuantos amigos tengo procuren proveerse de un librito como el que en buen día hubo usted de darme, pues la experiencia alcanzada me da derecho a entender los beneficios bienhechores de las CURAS DEL ABATE HAMON.

Suyo s. s. q. s. m.
Amario Sanjuán Rodríguez.
Fuertes Acevedo, 32.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL
« Lo que dicen los Curados »,

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

INDICACIONES

N.º 1 Diabetes.
" 2 Albuminuria.
" 3 Reuma, Artritismo.
" 4 Anemia.
" 5 Solitaria.
" 6 Nervios: Epilepsia.
" 7 Tos ferina.
" 8 Reglas dolorosas.
" 9 Lombrices.
" 10 Diarrea y enteritis.
" 11 Obesidad, Parálisis.
" 12 Depurativa sangre.
" 13 Enfer. del estómago.
" 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
" 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
" 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
" 17 Estreñimiento.
" 18 Ulceras estómago.
" 19 Ulceras Varicosas.
" 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS

Utilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresos, con sello de 2 cts

Sr Dtor. de Laboratorios Botánicos y Medicinales Peligros 9, Madrid, o Ronda de la Universidad 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____

LAS 20 CURAS VEGETALES del Abate Hamon

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

En la Escuela Normal

Empezarán las clases a primeros de Enero

En la Escuela Normal de esta ciudad se ha formado ya el cuadro de asignaturas del grupo A para las clases que habrán de empezar en los primeros días del próximo mes de Enero y para no sufrir interrupción, según se asegura, hasta el mes de Julio.

El cuadro de asignaturas es el siguiente:

PRIMER CURSO DE PREPARATORIO CON CARACTER PROVISIONAL

Aritmética y Algebra.—Lunes, miércoles y viernes, a las once. Profesor, señor Rubio.

Geografía 1.º, los mismos días, a las diez. Profesor, señor Muñiz.

Historia 1.º, ídem, a las doce. Profesor, señor Leal.

Lengua española, ídem, a las nueve. Profesor, señor Pastor.

Dibujo.—Martes y jueves, a las doce. Profesor, señor Pérez Jiménez.

Francés 1.º, los mismos días, a las ocho. Señor Tapia.

SEGUNDO CURSO

Religión y Moral.—Martes, jueves y sábados, a las tres y media. Profesor, señor R. Noval.

Gramática castellana 1.º, los mismos días a las diez. Señor Pastor.

Caligrafía.—Lunes, miércoles y viernes, a las tres y media. Señor Pérez Jiménez.

Geografía de España.—Martes, jueves y sábados, a las nueve. Señor Muñiz.

Historia de la Edad Media, los mismos días, a las once. Sr. Leal.

Aritmética y Geometría, los mismos días, a las doce. Sr. Rubio.

Pedagogía 1.º, lunes, miércoles y viernes, a las nueve. Sr. Bajo.

Música.—Lunes, miércoles, a las diez. Doña Carmen Blanco.

Dibujo, los mismos días, a las once. Sr. Pérez Jiménez.

Bordado en blanco y corte de ropa blanca.—Lunes, miércoles y viernes, a las doce. Doña María de la Purificación García.

TERCER CURSO

Gramática castellana 2.º.—Martes, jueves y sábados, a las nueve. Profesor, señor Pastor.

Geografía Universal, los mismos días, a las ocho. Sr. Muñiz.

Historia de la Edad Moderna, los mismos días, a las doce. Sr. Leal.

Algebra, los mismos días, a las once. Señor Rubio.

Física.—Lunes, miércoles y viernes, a las once. Don Domingo Méndez.

Historia Natural, los mismos días, a las nueve. Sr. Méndez.

Pedagogía 2.º, los mismos días, a las diez. Señor Bajo.

Francés, los mismos días, a las ocho. Señor Tapia.

Prácticas de enseñanza, miércoles y viernes, a las tres y media. Señor Moreno.

Corte de vestidos y labores artísticas.—Martes, jueves y sábados, a las diez. Doña María de la Purificación García.

CUARTO CURSO

Elementos de Literatura española.—Lunes, viernes, a las diez. Profesor, señor Pastor.

Ampliación de Geografía de España.—Lunes, miércoles y viernes, a las nueve. Señor Muñiz.

Francés.—Viernes y sábados, a las ocho. Señor Tapia.

Química.—Lunes, miércoles y viernes, a las doce. Sr. Méndez.

Derecho.—Martes, jueves y sábados, a las diez. Sr. Bajo.

Historia de la Pedagogía, los mismos días, a las diez. Sr. Bajo.

Agricultura, los mismos días, a las once. Señor Méndez.

Economía doméstica, los mismos días, a las doce. Doña María de la Purificación García.

Prácticas.—Lunes y sábados, a las tres y media. Sr. Moreno.

Periódicos atrasados

se venden a 3 pesetas arroba

en Publicitas. S. A.

Desde Avilés

Un mitin socialista

(De nuestro corresponsal)

En el Teatro Circo Somines se celebró el domingo un mitin organizado por la Casa del Pueblo de esta villa, como homenaje de desagravio al conocido y prestigioso propagandista avilesino Ramón Granda, al que le fué entregado un artístico pergamino obra del dibujante avilesino Wes Dintén, y cuyo pergamino le fué ofrecido a Granda por la Sociedad de empleados y obreros municipales, titulada "La Alianza".

Hablaron Gonzalo Quirós, Lázaro García y Amador Fernández, quienes tuvieron frases encomiásticas para Ramón Granda y examinaron diferentes aspectos de la actual cuestión social; rebatieron ciertas afirmaciones de los extremistas y combatieron su labor, exhortando a los obreros avilesinos a no dejarse subyugar por ofrecimientos de otras organizaciones que no sean la Unión General de Trabajadores.

Sección Bursátil

Bolsa de Madrid

(Facilitada por el Banco Asturiano)

Día 21 de Diciembre 1931

	HOY Ptas.
Valores del Estado	
Deuda perpétua 4 por 100 interior 1919.	63,00
Id. Id. Exterior 4 por 100 1924	75,00
Id. Amortizable 4 por 100 Emisión 1908.	71,50
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1920.	84,50
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1928.	80,50
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1926.	86,00
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1.º Enero 1927.	88 50
Id. Id. 5 por 100 Emisión 15 Febrero 1927	75,25
Id. Id. 5 por 100 Emisión 1929	84.25
d. Id. 3 por 100 Emisión 1928	76 75
d. Id. 4 por 100 Emisión 1928	74,60
d. Id. 4,50 por 100 Emisión 1928	77.00
d. Ferroviario Amortizable del Estado 5 por 100	81,00
Id. Id. Id. Id. 4,50 por 100	—
Bonos oro 6 por 100	178,50
Valores con garantía del Estado	
Compañía Trasatlántica	
Obligaciones 5,50 por 100 Emisión 16 de Mayo 1926	—
Id. Id. Emisión 15 Noviembre 1925	—
Id. Especiales 6 por 100 Emisión 1.º Mayo 1926	—
Acciones	
Banco España	385,00
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Compañía Arrendataria de Fósforos	—
Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos	—
Compañía Arrendataria de Tabacos	172,50
Hidroeléctrica Española.	—
La Unión y El Fénix	—
Metropolitano Alfonso XIII.	135,00
Cª Española Petróleos.	—
Alberche	67.00
Mengemor	186,00
Chade.	—
F. C. Norte de España.	255,00
F. C. Madrid, Zaragoza y Alicante.	174,00
Acciones Ordinarias Sociedad Gral. Azucarera de España	53.00
Cédulas Beneficiarias	—
Unión Española de Explosivos..	545,00
Obligaciones	
Sociedad Fábrica Mieres 6 %	—
Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera	—
Obligaciones 4 por 100 no estampilladas, Sociedad General Azucarera de España	—
Obligaciones 4 por 100 Estampilladas. Id. Id.	—
Bonos Tesorería 6 por 100 Idem Idem.	—
Id. Id interés preferente hasta el 6 por 100. Id. Id.	—
Otros valores	
Cédulas 6 por 100 Banco Hipotecario de España.	93,25
Id. 5 por 100 Id. Id. Id.	80,00
Id. 4 por 100 Id. Id. Id.	76,50
Id. Banco de Crédito Local 6 por 100	76.50
Id. Id. Id. Id. 5,50 por 100	68,75
Id. Id. Id. I. 5 por 100	68,50
Cotizaciones de moneda extranjera	
Francos franceses	46,50
Libras esterlinas	40,20
Francos suizos	231,15
Liras	69,20
Dolars	11,84
Francos belgas	38,98
Marcos	2,815

Bolsa de Bilbao

Día 10 de Diciembre de 1931

Acciones-Banco de Bilbao	1.060,00
» Id. de Vizcaya	»
» Id. Asturiano de Industria y Comercio	»
» C.ª de Navegación Vasco Asturiana.	»
» Unión Española de Explosivos.	550,00
Obligs.—1.ª Hipoteca 5 % ferrocarril Vasco	»
» Asturiano	»
2.ª Id. 6 % Id. Id. Id.	»

Gacetillas

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo sonoro.

Teatro Jovellanos.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo.

Principado.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo sonoro.

Salón Toreno.—Para hoy, a las siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo.

PIDA DOS CUELLOS Otis CARAS

La leche mezclada con MANZANILLA ESPIGADORA resulta deliciosa y más digerible.

RIFA BENEFICA

Números premiados en el sorteo del 21 de diciembre de 1931.

Con 100 pesetas el 4.939.

Con 50 pesetas, el 5.890.

Con 25 pesetas, el 2.459.

Con 10 pesetas: 19, 153, 647, 671, 1.124, 3.094, 4.016, 4.206, 4.797, 4.845, 5.145, 5.299, 6.598, 7.097, 7.292, 8.371, 8.713, 8.909, 9.791, 9.994.

DANDO LAS GRACIAS

La viuda, hijos y hermanos de don Angel Sierra Hévia (q. e. p. d.) fallecido el pasado viernes, nos ruegan demos las gracias más rendidas ante la imposibilidad de hacerlo ellos personalmente, a cuantas personas acudieron al traslado de sus restos al cementerio, así como a las demás personas que de otra forma les testimoniaron el pésame.

Desde Riosa

Perece un hombre en las faldas del Aramo

(De nuestro corresponsal)

A las doce del día 16, salió de su casa de Felguera Benito Sariego, dirigiéndose a las faldas del Aramo, con el propósito de bajar un rebaño de cabras de su propiedad, con tan mala fortuna que al pasar por un sitio peligroso le resbaló un pié y dando vueltas bajó próximamente veinte metros, tropezando al fin con unas piedras que se cree hayan sido las que le produjeron las heridas causa de su fallecimiento.

Se supone que después de los golpes recibidos por la caída haya vivido unas horas, y que de haber tenido auxilio en el momento del accidente, acaso se hubiese podido salvar.

El pueblo en general cree que la muerte sobrevino por los efectos del intensísimo frío de la noche, pues se supone que se despeñó a media tarde y no ha sido hallado hasta el día siguiente, a las once de la mañana.

El hallazgo del cadáver se debe al perro que le acompañaba, porque a pesar del frío y del hambre, este fiel compañero ha velado y cuidado al que en vida fué su amo, hasta que se presentaron dos familiares del desventurado Benito, guiados por el mismo perro, que desde lejos dió las señales necesarias para el descubrimiento del desgraciado Benito.

Deja viuda y ocho hijos de corta edad y en situación económica bastante difícil.

Enviamos a todos nuestro pésame.

Crónicas Judiciales

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juicio

Para hoy no hay señalamientos.

Mañana se celebrará uno de Oviedo, promovido por Angel Alvarez Suárez y otros contra don Celestino Tresguerres y otros, en reclamación de salarios.

RELOJERIA RICHARD
Plaza de la Escandalera.

Desde Avilés

DOS SUCESOS

(De nuestro corresponsal)

Hortensia Granda, de 28 años, cuando se dirigía a esta villa montada en un asno, tuvo la desgracia de caerse, produciéndose una extensa herida con desgarro en el labio superior, de carácter menos grave. Fué asistida en la Cruz Roja.

—También fué curado en esta benéfica institución Fabián García Muñiz, de 54 años, que al caerse de una camioneta se produjo una herida leve en el arco superciliar derecho.

CONVOCATORIA

ORGANIZACION TELEFONICA OBRERA

(Sindicato de Teléfonos. U. G. T.)

Se convoca a todos los afiliados para la junta general que habrá de celebrarse el próximo día 23, a las siete de la tarde, en el Centro de Sociedades Obreras, para tratar de los siguientes asuntos:

Lectura del acta de la sesión anterior.

Nombramiento de delegado de la Comisión mixta.

Nombramiento de nueva Junta Directiva y de revisión de cuentas.

Oviedo, 21 de Diciembre de 1931. —*El Secretario.*

LEA USTED:
"La Voz de Asturias"

EL FRIO

LA CALEFACCION BARATA

Presupuestos gratis

Instalación inmediata, rapidísima, con el mínimum de molestias.

Plantilla de 16 expertos instaladores.

Todo el material en almacén en Oviedo.

ALBERTO M. AVELLO. Uría 72. Telef. 11-88 OVIEDO

Colegio de Médicos

Doctor R. Miyares
Especialista en Garganta, Nariz y Oidos
Jovellanos, 8, entresuelo. Teléfono, 2700

GARGANTA - NARIZ - OIDOS
Consulta de 10 a 1 y 3 a 5
GONZALEZ-GRANDA
Independencia, 22.—Teléfono 2494
OVIEDO.

M. F. Martínez-Guisasola
Medicina general, pulmones y corazón
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Palacio Valdés, 2 - Teléfono 3008.

Joaquín García Morán
Sola consulta de enfermedades del aparato digestivo de 3 a 5 en el
Sanatorio Celestino Alvarez

M. Bajo Estébanez
Médico-Oculista
De 9 a 12 y 3 a 5
San Francisco, 5, 2.º Teléfono 1672

Médico especialista **Valentín Fernández**
VIAS URINARIAS
SIFILIS Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6
URIA, 21 — OVIEDO — Teléfono 13-50.

Sanatorio Santa Rita
COLLOTO, OVIEDO
Nerviosas y mentales, ambos sexos
Director: L. SANCHEZ. Especialista.
Consulta diaria. Tranvía.—Teléfono 1599

Doctor Godofredo Robles
Hemorroides (Almorranas) Fisuras, Varices, Ulceras varicosas, tratamiento sin "operación", durante la cual pueden los enfermos hacer su vida habitual. Reumatismo por el procedimiento austro-húngaro.
Clinica de Cirugia General
Uría, 21.—De 11 a 1.—OVIEDO

Julio R. Fontán
Especialista: estómago, intestinos, hígado
De 10 a 12 y 2 a 4
Uría, 28, segundo.—Teléfono 35-50
OVIEDO

Médico Especialista **Leopoldo Escobedo**
Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.
Uria, 18, Oviedo.—Teléfono 1082.

Miguel Caso de los Cobos
MEDICINA GENERAL
Especial Estómago, intestinos e hígado
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5
Cabo de Jaz, 3, bajo, izquierda.—Tef. 4045

Guillermo López
Ex del Dispensario Antivenéreo
Piel - Venéreo - Sífilis
Diaterma - Rayos ultravioleta
P. Constitución, 9—Teléfono 11-88

Manuel Collantes A. Buylla
Especialista en Garganta, Nariz y Oidos.
Consulta de 10 1/2 a 1 y de 3 1/2 a 5
Uría, 25, 1.º Teléfono 31-26

Joaquín Pumariño Alonso
Especialista en enfermedades del pulmón y del corazón. Ex-Médico Ayudante de los Sanatorios de Bligny (Francia) y Leysin (Suiza).
Consulta diaria, excepto domingos, de 11 a 1 y 4 a 6.
Doctor Casal, número 2, 1.º, derecha
Teléfono, 2526.

ADOLFO P. VILLAPADIERNA
Especialista en enfermedades del aparato digestivo.—Consulta de 10 a 12
Fuertes Acevedo, 8— Teléfono 1310

LUIS DE SAN JUAN
Especialista PIEL, SIFILIS, VENEREO
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 8.
Campoamor, 30, 1.º

Mariano Fernández
Especialista en enfermedades del Estómago, Hígado e Intestinos
RAYOS X
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 7
Uria, 33 pral. OVIEDO Teléfono 1927

Alfredo Blanco
Médico del Hospital provincial
Cirugía general. Operaciones
Rayos X
Consultas de 9 a 11 y de 4 a 6
Campoamor, 26 Teléfono 3520

Doctor Alberto González
Especialista en enfermedades de la piel-venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884-
OVIEDO

Jaime Escriña
Enfermedades nerviosas y mentales.
Campomanes, 14, primero
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

C. G. Parreño
Médico del Hospital Provincial
Aparato Digestivo — Rayos X.
Cabo Noval, 12, principal—Teléf. 2727
De 12 a 1 y media y de 4 a 6.

S. VIEJO
Vias urinarias y Venerología
ARGÜELLES, 39

José Fernández González
Enfermedades nerviosas y mentales.
Jefe clínico del Manicomio provincial
Consulta: de 11 a 2 y de 3 a 5
URIA, 50, 2.º Teléfono 2816

Santiago Melón
de la Beneficencia Municipal
MEDICINA GENERAL
NERVIOSAS Y MENTALES
Campomanes, 3 11 a 1 y 3 a 5

Cuanto mejor sea la luz, más cundirá el trabajo.

La vista se perjudica con mala luz. Para trabajos delicados se necesita luz intensa. Cuando la luz es insuficiente, la vista se cansa.

CONSULTE A SU ELECTRICISTA

Mejor luz con LÁMPARAS OSRAM mateadas al interior

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Doña Josefa Egocheaga de Castro, viuda de Bascarán

Tras dolencia de unos días, a la que nos referimos en estas columnas, y durante la que se produjo en la muy estimada familia la mayor inquietud y el más intenso de los dolores, descansó en la paz del Señor en esta ciudad, donde estaba rodeada de la universal estimación, la respetable dama doña Josefa Egocheaga de Castro, viuda del que fué prestigioso industrial de esta plaza don Herminio Bascarán, a quien recuerda con toda la simpatía, y madre de nuestros distinguidos amigos el muy inteligente subdirector del Banco Español de Crédito, don Ramón, una de las primeras autoridades en materia de finanzas, y don Félix, que goza de la misma reputación que gozara su progenitor y en la misma acreditada industria de joyería.

A pesar de lo avanzado de su edad, venía dedicada a sus ocupaciones cotidianas, bien ligeras, dados los medios económicos en que se desenvolvía, con plena salud, y cuando, más alejado podía estar el temor a una enfermedad, se vió de súbito atacada del grave mal que fué determinante de su muerte. En esos días de zozobra para los suyos, que pusieron en práctica todos los medios que aconseja la ciencia para salvar su vida, se le prodigaron los más exquisitos cuidados por parte de sus hijos, que se vieron con tan terrible sorpresa al caer su respetable madre vencida por la dolencia, y que luego, en las horas que precedieron al instante fatal, no se separaron de su lecho con el ánimo de dar aliento a aquella vida que se escapaba irremisiblemente y con la esperanza de retenerla por siempre, aunque esa esperanza no se cumpla nunca en la tierra.

Fué su vida, la vida de doña Pepina, como familiarmente se la llamaba, poniendo en las palabras todo el cariño que inspiraba aquella bondadosa mujer, ejemplo de toda virtud, y resaltó a los ojos del mundo por lo sencilla, esa sencillez de la mujer que sólo mira hacia el hogar, porque fuera de él no ha de sentir preocupaciones que desnaturalicen los deberes de una esposa y de una madre, austera, firme en la virtud, fortalecida en la fé y afianzada en la piedad, esa piedad que manda mirar con amor a los semejantes, y más cuando la fortuna ayuda y cuando nada falta de lo que pueda apetecerse en una vida de cariño y castidad. Los hijos pudieron considerarse asistidos por ese nobilísimo ejemplo; pero la dama pudo tener también la satisfacción que produce el hecho de ver a los que bien se aman colocados en destacado plano de la sociedad.

En el espíritu de esta dama vibraron los más nobles sentimientos, que la inclinaron siempre al bien. Y como pudo, y fué cosa grata a su corazón, el bien lo hizo con toda prodigalidad, pero sin ostentación, que es buena doctrina, y así se practica por los que siguen el buen sendero, el ocultar el bien que se hace para que sólo lo sepa el que el bien recibe. Por eso se vió rodeada del aprecio de todos, y en Oviedo se la distinguió con los más sinceros afectos, que en estos momentos hay que unir a los que se tienen por sus hijos, a los que en LA VOZ DE ASTURIAS se guarda toda la simpatía y todo el respeto.

A las once de la mañana de ayer lunes, y con el templo lleno de una distinguida concurrencia, se celebraron en la iglesia parroquial de San Tirso solemnes funerales por el eterno descanso de su alma; y a las cinco de la tarde del mismo día, desde la casa mortuoria en la calle de José Tartiere, se verificó la conducción de su cadaver al cementerio del Salvador, formándose con este triste motivo una sentida manifestación de duelo, en la que figuraba lo más selecto de la ciudad, demostración de lo bien relacionados que están los familiares de la extinta señora.

Que Dios premie las muchas virtudes de la fallecida doña Josefa Egocheaga, viuda de Bascarán, y su distinguida familia, a quien mucho estimamos, sabe la parte que tomamos en su desgracia, que es nuestra, y así se lo significamos de modo especial a sus hijos don Ramón y don Félix, de nuestra especial amistad; hijas políticas doña María Asúnsolo Cabeza y doña María A. Laviada Fernández; hermana doña María; hermanos políticos don Jesús y doña María de Bascarán y Sánchez del Río, doña Guadalupe Alvarez Valdés y don Ramón del Valle y Sánchez; nietos, tíos, primos y sobrinos.

Don Amador Abalde López

En plena juventud, y cuando ya veía satisfecha una de sus más grandes aspiraciones al tener constituído un hogar feliz, dejó de existir en la mañana del sábado en esta capital don Amador Abalde López, que fué inteligente empleado de las oficinas de la Hidráulica del Miño.

Por sus especiales condiciones de caracter, del que irradiaba una cordial y efusiva simpatía, y por lo bien que sabía cumplir sus deberes, tenía muchos y buenos amigos, entre los que se manifestó un general pesar, que hicieron presente a la familia al asociarse al suyo por tan dolorosa pérdida y al concurrir al acto de conducir su cadaver al cementerio del Salvador, el que tuvo efecto en la tarde del domingo con lucida concurrencia.

Descanse en paz el infortunado don Amador Abalde, que deja el recuerdo de su hombría de bien y de su intachable conducta, lo mismo en lo público que en lo privado, y reciba la expresión de nuestra sincera condolencia su viuda doña María Luisa Fanjul Sánchez; hijos Luisito y Amadorín; padre don Belarmino; hermanos don Luis, empleado de la Casa Osoro, doña Inés y doña Consuelo; padres políticos don Salustiano Fanjul, empleado de la Diputación provincial, y doña Julia Sánchez; hermanos políticos don Luis, don Manuel y don Joaquín; tíos y primos.

D. Vicente Llano Francos

Falleció también en esta ciudad el sábado último, después de soportar penosa dolencia, ante la que de nada sirvieron los esfuerzos nobilísimos de los hombres de ciencia, don Vicente Llano Francos, que era natural de Sangoñedo, del concejo de Tineo, pero que contaba en Oviedo con familiares muy apreciados y a los que se hizo presente la participación que se tomaba en su pena por la gran pérdida sufrida.

Se trataba de persona del mejor caracter, adornada de todas las buenas cualidades que pueden distinguir al hombre y hacerle digno de la estimación de todas las clases sociales. Y como tenía conciencia de sus deberes y era simpático y cordial en el concejo dicho contaba con la estimación de todos.

A las once de la mañana del domingo se verificó el acto de trasladar su cadaver al cementerio del Salvador. El acompañamiento fué numeroso.

Enviamos nuestro pésame más sentido a su viuda doña Jesusa Alvarez; madre doña María Francos; tíos don Manuel y don José Francos; doña Encarnación y doña María Elano; y tía política doña Eusebia G. Valdés, a todos los cuales deseamos resignación ante tan duro golpe de la adversidad.

De la casa municipal

¿Quién será el alcalde?

(De nuestro corresponsal en Gijón)

Finalizado el grave conflicto que durante tantos días tuvo en suspenso la vida de Gijón, preocupa ahora lo que pasará en la Casa municipal alrededor del nombramiento de alcalde, cargo vacante, como saben los lectores, por haberle sido admitida la renuncia al que lo era, don Isidro del Río, perteneciente al partido federal.

La realidad es que hubo quien, aun en lo más crudo del conflicto, se preocupaba más de adónde iría a parar la vara que de las circunstancias excepcionales del momento. Con más razón han de aumentar ahora los cabildeos, las cábalas y las combinaciones.

Hay dos fuerzas en la Corporación municipal gijonesa que cuentan con igual número de votos: los reformistas (actualmente republicanos liberales demócratas) y los federales: once votos por cada parte. Después vienen los de la derecha monárquica, con siete votos; Acción Republicana y socialistas disponen de tres sufragios, y, por último, la derecha liberal republicana, convertida luego en progresista, dos, aunque no puede decirse que constituyan minoría, porque ambos señores suelen estar bastante desacordes en esto de las votaciones.

¿Para quién será la vara? He aquí una pregunta difícil de contestar. Si bien todas las minorías votaron porque le fuera aceptada la dimisión al señor Del Río, ello no significa que votaran por la cotinuación del alcalde accidental, señor Fernández Barcia. Si los federales no tienen la simpatía de las minorías en cuestión, no es menos cierto que los reformistas no pueden frotarse las manos de satisfacción porque tampoco esas simpatías se inclinan de su lado. Y de ahí viene el que estos días se tanteen posiciones, se cambien impresiones, se sondeen intenciones, etc., etc.

Se habla de conjunción de tres minorías, una grande y dos chicas, para llevar el gato al agua, como vulgarmente se dice; pero no con el propósito de que el candidato pertenezca a la grande, y esto no es creíble. El pez grande tiene que comerse al chico, en resúmen de cuentas. Se dice que la derecha católica va a inclinarse con el respetable peso de sus votos a favor de quien ya en otras ocasiones ha desempeñado la Alcaldía; pero para esto también hay sonrisas de excepticismo, sabido el poco cariño con que siempre se han tratado esos dos bandos.

En fin; que todos estamos hechos un lío, y que hubo concejal que se lo hizo no menor al ver que en el orden del día para la sesión de mañana no figuraba la elección de alcalde.

LAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO

CATARROS, BRONQUITIS, ENFISEMA, ASMA, CONGESTIONES PULMONARES

El aumento de secrecion que acompaña a la infección de las vias respiratorias, produce como consecuencia la obstruccion de los bronquios con la dificultad consiguiente para que el aire penetre por ellos a oxigenar la sangre, que es el verdadero objeto de la respiración. Los bronquios, incapaces en muchos casos, de expulsar su contenido, se dilatan perdiendo su elasticidad (enfisema) y por otra parte, la sangre empobrecida y dificultada en su circulacion por la debilidad cardiaca, consecutiva, tiende a estancarse (congestion pulmonar). De ahi las penosas molestias que sienten estos enfermos, desde la tos que desgarra el pecho de los bronquiticos, hasta la angustiosa sed de aire de los asmaticos y enfisematosos.

El PECTORAL RICHELET maravillosa preparacion cientifica moderna, modera y fluidifica las secreciones calmando la tos, ayuda a los bronquios a desembarazarse de ellas, facilitando la expectoracion y permite que el aire penetre hasta el alveolo pulmonar, a regenerar la sangre que circula libre y vivificada. El PECTORAL RICHELET no es un jarabe mas. Es una preparación cientifica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio y que ha producido ya millares de curaciones, como lo atestigua la multitud de los enfermos curados, cuyos testimonios tenemos a disposicion de quien quiera comprobarlo y de las cuales entresacamos las siguientes.

Padecia una tos invetarada.

Pasé tres años de cautividad en Alemania y de allí me traje una tos crónica que no mejoraba con nada. Durante dos años fui un tosedor inveterado tosiendo y expectorando dia y noche. Llegue a creer que arrastraria mi enfermedad hasta la muerte Por suerte ensayé un dia el *Pectoral Richelet* y allí donde todos los tratamientos habian fracasado, respondió maravillosamente. Mientras viva lo recomendaré a todos los conocidos. *V. AUDERSELT*
La Ferté-sous-Jouarre (France)

Su tos no se acababa nunca.

Padecia desde hace 6 años una bronquitis que se agravaba de invierno en invierno. Por las mañanas me ponia a toser por golpes a veces de media hora y esto no se acababa nunca. Los ataques de tos no se terminaban mas que con la expectoracion de espesos esputos. Mi tos era ronca y desgarradora. Llegué a no poder dormir por la poche y estaba muy debil.

Ahora desde que tomo el *Pectoral Richelet* estoy diez veces mejor que antes. Estamos a fines de Enero y no he faltado a mi trabajo un solo dia en este invierno. *E. CIANFERANI*
Villejuif (France)

A consecuencia de un enfriamiento.

Enfermé a consecuencia de un enfriamiento. En la primavera ultima, sudé al descargar en un dia humedo dos carros de madera y despues estuve entre corrientes de aire. Al dia siguiente tuve que guardar cama; tenia una bronquitis grave. Una penosa tos me sacudia durante el dia y me impedia dormir por la noche. Al cabo de una docena de días viendo que aquello continuaba recurri al *Pectoral Richelet* y cuatro dias despues estaba en pie y curado. *J. PINAT*
3, Boulevard Auguste-Blanqui, Paris

Durante seis meses me ahogaba.

Padecia de asma y bronquitis de las cuales no podia desembarazarme. Estaba perpetuamente oprimido y el invierno sobre todo era terrible para mi. Durante seis meses del año me ahogaba. Necesitaba cinco minutos para subir a un piso. El frio y la humedad me hacian toser dia y noche. Desde que tomo el *Pectoral Richelet* soy otro hombre. No toso por decirlo asi y respiro mejor. No temo al invierno Senor Richelet Vd. me ha salvado.
Emile DURAND
Boulevard Voltaire (France)

Decian que yo estaba tuberculoso.

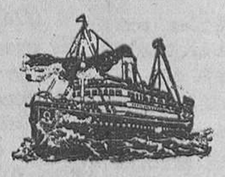
Tosia desde mi juventud y mi tos cavernosa impresionaba a los que me rodeaban. Estaba delgado y de tan mal aspecto que en el pais me llamaban el tuberculoso. Aconsejado por un vecino ensayé un dia el *Pectoral Richelet* y hoy puedo decir que soy una magnifica prueba de la eficacia de este remedio. Mi salud se ha restablecido, no he vuelto a toser, me case y he tenido un hermoso niño maravillosamente desarrollado. *Madeleine LAMBERT*
Petit-Ivry (France)

Un simple constipado convertido en bronquitis.

A consecuencia de un constipado que descuidé, alquiri una bronquitis de mala indole de la que siempre me quedó algun rastro. Tosia todos los inviernos. El medico dijo a mi hija que mi mal era cronico y no podria curarme. Yo me habitue a mi mal que duraba ya cinco años cuando mi hija me hizo ensayar el maravilloso *Pectoral Richelet*. A las dos semanas estaba ya muy mejorado. Ahora ya no tengo aquellos accesos terribles de tos, duermo bien, mi estado general es bueno y me considero curado. *Romain BARULAS,*
Rue Lepic (Paris)

Muchísimos convencidos de mi Pectoral aquí en España me vienen escribiendo para agradecer los sorprendentes resultados de tal producto. Me abstengo de publicar sus nombres porque asi me lo recomiendan los propios interesados.

De venta en todas las fármacias y droguerias. — Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio RICHELET San Bartolomé, 22-24 — San Sebastian.



Compañías Francesas

Sud-Atlantique & Chargeurs Reunis

Vapores de gran lujo extrarrápidos

Próximas salidas de VIGO con escalas en Lisboa, Rio Janeiro, Santos Montevideo y BUENOS AIRES:

22 Enero «MASILLA»
4 Marzo «L'ATLANTIQUE»

42.500 toneladas. DOCE DIAS VIGO—BUENOS AIRES.

Precio 3.ª cl. camarote Ptas. 648'70
» 3.ª cl. corriente en camarote » 613.70

LINEA DE VAPORES RAPIDOS

De VIGO

5 Febrero «JAMAIQUE»

3.ª cl. preferencia Ptas. 702'45
3.ª cl. camarote » 668'70
3.ª cl. corriente » 553'70

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes generales en España:

Antonio Conde, Hijos LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2. VIGO: Calle de Luis Taboada, 4.

Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE VIGO - NUEVA YORK

De VIGO:
1.º Enero. . . . «ROCHAMBEAU»

Precio de cámara desde 137,50 dólares, más impuestos.
Id. de 3.ª clase, pesetas 548,70, más ocho dólares de impuesto americano
Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo

Antonio Conde, Hijos Calle de Luis Taboada, 4.

Organizada por el Ateneo

Conferencia de María de Maeztu

(De nuestro corresponsal en Gijón)

El pasado domingo, a las once de la mañana, dió su anunciada conferencia en el Teatro Dindurra, organizada por el Ateneo Obrero de Gijón, la brillante escritora, directora del Lyceum Femenino, de Madrid, señorita María de Maeztu, que disertó sobre el tema: "La mujer y la política".

La conferencia, muy amena, escuchada con la mayor complacencia por la numerosa y selecta concurrencia, recorrió todas las etapas del feminismo, hasta el actual momento triunfante. Destaca la conferenciante la labor de cincuenta años, desarrolla unas veces con apasionamiento, otras con serenidad científica, al conseguir esto: que la mujer ingrese en la cultura, en las tareas y en los afanes de orden científico, artístico, moral y político, que son, en conjunto, la cultura superior. La lucha es casi exclusiva de las mujeres de la clase media, a la que pertenecen la mayor parte de las que han alcanzado la libertad por el trabajo y dan el mayor contingente a la campaña feminista en todo el mundo. El ejercicio de la ciudadanía, el voto, se les negaba a las mujeres a título de no tener preparación, pero no es argumento, puesto que tampoco los hombres tenían esa preparación el día en que triunfó la democracia y con ella el sufragio universal. El ejercicio de la ciudadanía, como el del poder, es un hacer que solo se aprende haciendo, y esta lucha feminista no es una más por lograr un escaño parlamentario o un sitio en el banco azul, sino la eterna lucha entre ambos sexos, entre dos fuerzas soberanas de la cultura y la razón, representadas por el hombre, y la de la naturaleza y el instinto, por la mujer. Para el hombre la feminidad va envuelta, siempre, en el misterio; pero la mujer no se resigna a ser solo el encanto misterioso: aspira a comprender y ser comprendida; quiere tomar parte activa en el proceso de la historia, en la marcha de los pueblos no solo desde su hogar, sino también desde la cátedra, el foro y el Parlamento.

Se habla del uso que la mujer hará de sus derechos ciudadanos; si se inclinará a la derecha o a la izquierda, y estima la conferenciante que el voto de la mujer no influirá en España en los acontecimientos. Estima que la mujer española está suficientemente capacitada para ejercer los derechos ciudadanos, y termina diciendo que no hay que temer esas conquistas femeninas.

Los Comités paritarios

UN ANTE JUICIO

Ayer se celebró un antejuicio ante el Comité Paritario de la Minería por reclamación de un obrero por despido, contra el contratista de Pola de Lena señor Tuñón, no habiendo llegado a un acuerdo.

El asunto se someterá a la próxima reunión del Comité Paritario, que tendrá lugar el lunes próximo.

TODO EL MUNDO lee los anuncios de «La Voz de Asturias» y por esto son los que dan el mejor rendimiento

UN ANUNCIO A TIEMPO EN ESTE PERIÓDICO EQUIVALE A UNA COMPRA A BAJO PRECIO.

Nota oficiosa

Colegio Oficial de Odontólogos de la región

La Junta de Gobierno de este Colegio oficial, en contestación al comunicado inserto en el día de ayer en el semanario "El Lunes" (y sin querer por esto entrar en polémica periodística, ya que serán los Tribunales de Justicia los encargados de resolver si hay o no materia punible en los conceptos vertidos en dicho comunicado), cumple el deber de informar a la opinión, manifestando:

Primero. Que este Colegio oficial se rige por su Estatuto y Reglamentos dado y aprobados por el ministerio de la Gobernación y autoridades sanitarias.

Segundo. Que contra sus acuerdos cabe recurrir al Consejo general de los Colegios y a la Dirección General de Sanidad.

Tercero. Que entre los 116 Colegiados que componen este organismo oficial sólo cuatro son los firmantes de\dicho artículo, dándose la coincidencia que éstos están sujetos a otros tantos expedientes por protección a diferentes intrusos de la profesión que les acompañan con sus firmas, y que a su vez han sido multados en diferentes ocasiones por la autoridad gubernativa por ejercicio ilegal.

La Junta de Gobierno y delegados de los distritos.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Oviedo.—Año IX—Núm. 2.706

La Voz de Asturias

Martes, 22 de Diciembre 1931

NOTAS DEL DIA

FIN DE LA HUELGA

El referéndum celebrado en Gijón, por el que se ha acordado la vuelta al trabajo, no debe pasar sin comentario.

Se ha cumplido la voluntad de los obreros, no la de sus directores; esos directores que no son siquiera obreros, aun cuando aspiren a ejercer sobre ellos una hegemonía a que no tienen derecho; sin tener en cuenta que los obreros no quieren directores con títulos académicos y mesa bien puesta.

Desde el primer momento dijimos que esa de Gijón era una huelga llevada a contrapelo, es decir, con el disgusto de la mayor parte de los hombres parados. Apenas les han dejado en libertad para manifestarse han pedido la vuelta al trabajo, y en peores condiciones de las que antes tenían. ¡Dios conserve la vista a sus "duces"!

Eso demuestra que las huelgas no se ganan con el número ni con los gritos; se ganan con la razón y con la moral. Y cuando no se tiene una y otra, el resultado es el desastre.

Aprendan los obreros en la lección que acaban de sufrir, y tengan valor en lo sucesivo para resistir tentaciones inmoderadas o absurdas. La vida es cada vez más difícil y cada vez exige más de los hombres, y no es cosa de que los hombres se la jueguen, como en este caso, por una cuestión que ni de cerca ni de lejos afectaba a Asturias.

En todo esto no hay más que una nota lamentable: que hayan tenido que ser los obreros quienes han pagado las consecuencias, habiendo sido seguramente los menos culpables.

EL PARTIDO DE MAURA

..Un conspicuo nos decía ayer que el partido que va a formar Miguel Maura se va a llamar de Reconstrucción nacional.

No está mal el nombre, porque España necesita una reconstrucción a fondo. Vamos a ver si Maura es capaz de llevar a cabo la empresa.

.. Es sabido que Miguel Maura voluntariamente se quedó solo. Es sabido también que sin haberse manifestado públicamente, aparte sus escasas intervenciones en el Congreso, ha conseguido que los progresistas se le acercasen y le ofreciesen sus fuerzas. En cuanto a Ortega Gasset, después de su discurso, que no ha tenido por el momento resonancia política, no tendría nada de particular que también se le uniera con las huestes al Servicio de la República.

Pero no se trata de fuerzas parlamentarias. Se trata de conquistar el juicio de la opinión; se trata de luchar en la tribuna pública y llevarse las masas detrás. ¿Lo conseguirá? Ese es el problema.

Las derechas le son hostiles; no le perdonan su inhibición durante la quema de conventos; no le perdonan tampoco las palabras con que trató de justificarse. Eso quiere decir que Miguel Maura tendrá que buscar las fuerzas en otro lugar. ¿Dónde? ¿En el centro? Entonces tendrá que ser frente a Lerroux, que en dicha zona ha conseguido hacerse un nombre.

No vemos el gran éxito de Maura en un futuro próximo. Probablemente sea el hombre del porvenir, porque aparte sus innegables condiciones de político, tiene el gran tesoro de la vida: la juventud.

En este sentido, Miguel Maura es una nueva reserva con que un día podrán contar las fuerzas moderadas del país. Si se "apresura despacio", el tiempo será su mejor aliado.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil se propone intervenir en el asunto del abastecimiento de agua potable a Sama

DE SANIDAD VETERINARIA

Por estimarlo de sumo interés para esta provincia, publicamos cuanto con la orden de la Dirección general de Ganadería e Industrias Pecuarias se refiere a las industrias derivadas de la carne:

1.º Los industriales propietarios de Mataderos industriales, fábricas de embutidos, chacinarías, etc., deberán solicitar autorización para el funcionamiento de su industria de la Dirección general de Ganadería. El expediente que se habrá de mandar a dicha Dirección, lo formarán los documentos siguientes: solicitud al ilustrísimo señor director general de Ganadería; certificado expedido por la Alcaldía haciendo constar la relación de la industria con la higiene local; memoria descriptiva y breve de las características de aquélla; declaración jurada de producción y elaboración y plano sencillo de los locales de sacrificio, laboreo, etc.

El expediente será enviado a la Inspección provincial Veterinaria, Gobierno civil, para a su vez remitirlo a la Dirección general de Ganadería.

Los contratos de los fabricantes de embutidos, dueños de Mataderos particulares, etc., con el veterinario higienista correspondiente, serán remitidos a la citada Inspección provincial, acompañándose el 15 por 100 de la cantidad estipulada, en papel de Pagos al Estado, sin que en este papel se haga constar diligencia alguna, puesto que el incumplimiento de dicho precepto inutilizará el papel antes mencionado, perdiendo su valor para los efectos a que se destinaba.

La remisión de cuanto se dice debe hacerse antes del 31 de los corrientes. Las dudas que pudiesen existir por los industriales de referencia para el cumplimiento de cuanto se ordena, serán resueltas (previa consulta) por la Inspección provincial Veterinaria.

UNA COMISION DE SOTO DEL BARCO

Una comisión de Soto del Barco, estuvo visitando al gobernador, para hablarle de la cuestión de la segregación de San Juan de la Arena, prometiendo el gobernador estudiar las reclamaciones formuladas.

LOS SELECCIONADOS DE LA COMPAÑIA TELEFONICA

Según el alcalde señor Laredo comunicó al gobernador, se ha recibido la lista de readmisión de todos los seleccionados de la Compañía Telefónica, a excepción de dos de Gijón, que han sido sorprendidos infragantes en el momento de realizar algunos actos de sabotage.

EL ABASTECIMIENTO DE AGUA A SAMA

El señor Alonso Mallol tiene pensado, según nuestras referencias, intervenir en la cuestión del abastecimiento de aguas a Sama, pleito que desde hace mucho tiempo viene siendo un obstáculo por la actitud del Ayuntamiento de Laviana.

Los amigos de lo ajeno

Roban una cartera con 325 pesetas

Anoche, a la salida del teatro Principado, se encontró con la falta de la cartera un vecino de esta capital, llamado don José Moro González, domiciliado en la calle de Cervantes.

Al advertir que había sido víctima de un robo, presentó en la Comisaría de Vigilancia la correspondiente denuncia, y en el atestado el señor Moro declara que llevaba la cartera en el bolsillo posterior del pantalón, y que a la salida del Cine Principado, notó la falta de dicha cartera.

Además de las 325 pesetas en billetes del Banco de España llevaba unas fotografías y varias participaciones de lotería para el sorteo que ha de celebrarse hoy.

La Policía realizó varias pesquisas por los cines y lugares dudosos de la capital sin conseguir descubrir al autor de la sustracción de dicha cartera.

Lea usted "La Voz de Asturias"

LA ELECCION DE «MISS ASTURIAS»

El Orfeón prepara una deslumbrante fiesta para elegir una bellísima concursante

Accediendo muy gustosa la popularísima entidad coral a la invitación que desde aquí le hemos hecho para que designara su candidata al concurso de belleza que se celebrará en esta ciudad para la elección de "Miss Asturias", que habrá de ir a Madrid por el título de "Miss España", ha acordado en reunión celebrada por la Directiva verificar una deslumbrante fiesta de sociedad el sábado próximo, para cuya fecha está citado un Jurado de la mayor capacidad en estos menesteres—no en vano son destacados valores en el mundo del Arte—, y preparado extraordinarios atractivos a fin de que la reunión revista brillantez jamás conseguida por ninguna otra.

En esta fiesta se servirá un "souper-froid", amenizado por valiosa orquesta, y a la hora de hacerse el baile será cuando el Jurado designe la "Señorita Orfeón".

Proclamarse ésta y hacerle entrega de valiosísimos regalos, lo mismo que a las señoritas que se elijan para formar su corte de honor, será todo instantáneo, y sabemos que el comercio "Las Novedades" ha separado de su más rica colección de vestidos el más valioso y más bello para la que sea proclamada en esta fiesta reina de reinas de la belleza.

Los preparativos son sencillamente fantásticos, y cabe esperar que todo ello proporcione un éxito grandioso al Orfeón, y una concursante descacharrante a la elección de "Miss Asturias", que dicho sea de paso, está quitando de dormir a muchísimas nenas asturianas.

Notas de Sociedad

VIAJES

Pasados unos días en esta ciudad, al lado de sus hermanos, regresa mañana a Madrid, la bella y distinguida esposa de nuestro estimado amigo don Emilio Fernández Ardisana, recaudador de Contribuciones en la capital de España, en compañía de su preciosa niña.

—Con dirección a Quintanar de la Orden y Sevilla, ha salido nuestro amigo don Facundo Serrano.

—Regresaron de Valladolid, la distinguida señora de don Facundo López y sus bellísimas hijas.

—Hemos tenido el gusto de saludar en ésta al querido ovetense, residente en la actualidad en Gijón, don Marcelino Argüelles.

—Completamente restablecido de la enfermedad padecida, regresó de esta ciudad a Teverga, haciéndose cargo de su despacho, el secretario de dicho Ayuntamiento, don César Alvarez Cienfuegos, buen amigo nuestro.

PETICION DE MANO

En Pravia ha sido pedida la mano de la distinguida y elegante señorita Carmenchu Ramírez, hija del secretario del Ayuntamiento de dicha villa, para el culto abogado don Luis García Mouriño, de estimada familia que reside en esta ciudad.

La boda ha quedado señalada para en breve.

FUERA DE PELIGRO

Se encuentra completamente fuera de peligro de la difícil operación quirúrgica a que fué sometida en un importante Sanatorio de la capital, la bella señorita ovetense Maruja Martínez Egúren, hija de nuestro querido amigo don Joaquín Martínez.

Celebramos la noticia.

NATALICIO

Ha dado a luz una robusta niña, la distinguida esposa del funcionario del Banco España, don Angel Bosque Montañés.

El estado, tanto de la madre como el de la recién nacida, es bueno.

Enviamos a los padres de la nena nuestra enhorabuena.

FALLECIMIENTO DE UN PROFESOR

Según leemos en la Prensa madrileña, ha fallecido en Valencia, donde era actualmente catedrático del Instituto de Segunda enseñanza y de la Escuela Normal, don Emeterio Castaño Fuente, profesor ilustre, que dedicó su vida entera a la función docente, y que ha sido durante cincuenta años educador de varias generaciones. En Madrid ejerció mucho tiempo, y como recuerdo a su benemérita labor, entre otros tributos, hay una calle que lleva su nombre en la Ciudad Lineal. También prestó sus valiosos servicios en León, Granada y Oviedo. Discípulos suyos fueron muchas figuras de destacado relieve hoy en todas las esferas y actividades, como Ruiz Senén, Soto, Prast, Gómez de la Serna, Larra, Ricardo Puga, doctor Asúa, Mathet, Aguilar, Tartière, Alas Pumariño, García del Moral, entre infinidad de ellos.

En este Instituto de Oviedo fué profesor meritísimo de Caligrafía, en cuya especialidad hizo excelentes discípulos, que le recuerdan con respeto y simpatía.

Nuestro pésame a la distinguida familia del notable pedagógo, autor de varios libros de carácter didáctico.

Para el nuevo Gobierno

D. Teodomiro Menéndez, subsecretario de Obras Públicas

Ayer tuvimos noticia, que luego nos confirmó nuestra Agencia en Madrid, de que nuestro distinguido amigo el elocuente diputado a Cortes asturiano y significado líder del socialismo, don Teodomiro Menéndez, ovetense con afectos y simpatías en todos los sectores sociales, había sido nombrado subsecretario de Obras Públicas (hasta ahora ministerio de Fomento), para trabajar al lado de su gran amigo de siempre don Indalecio Prieto (otro ovetense), que es titular de la cartera.

Sabemos que hubo que vencer no poc aresistencia del señor Menéndez para que éste aceptara puesto tan importante en la vida pública nacional, lo que denuncia su carencia de ambiciones, pues que pudo ya desempeñar otros cargos de confianza en la vida nacional al advenimiento de la República. Pero celebramos que haya aceptado la subsecretaría, no sólo por lo que significa en el orden de merecimientos que todo el mundo reconoce en el señor Menéndez, que es hombre de estudio y de talento, sino porque, al tratarse de persona de innegables entusiasmos por la región asturiana, no ha de abandonar ese puesto—en el que le deseamos las mayores satisfacciones—sin que nuestra provincia sienta los positivos beneficios de su paso por el ministerio de Obras Públicas, del que están pendientes tantos intereses de Asturias.

LA VOZ DE ASTURIAS envía su felicitación cordial a don Teodomiro Menéndez, a la par que expresamos la confianza de que, a poco tiempo que se le deje, habrá de realizar una fructuosa gestión en bien de los intereses generales de la nación y los particulares de Asturias, por la que no necesita probar sus cariños, que son de toda la vida.

Nota oficiosa

Unión de Dependientes y Empleados del Comercio, Industria y Banca, de Oviedo

Se recuerda a todos los empleados de oficinas y despachos que la Base sexta del contrato de trabajo de oficinas, ha quedado redactada en la siguiente forma:

"El día 24 de Diciembre se entregará a todo el personal una paga mensual extraordinaria." (El texto restante de esta base, ha quedado suprimido por orden del señor Ministro del Trabajo.)

Se advierte que la casa que no conceda a sus empleados los beneficios señalados, incurrirá en las sanciones que a estos efectos tiene establecidas el Comité Paritario correspondiente.

«La Voz de Asturias» publica siempre la mejor y más extensa información telefónica

POR LOS CINES

En el Campoamor

En sesión privada se proyectó ayer tarde por vía de prueba la película "Mamá", hecha sobre la conocida comedia de Martínez Sierra.

Aunque no somos partidarios de que las comedias se lleven al cine, hay que hacer una excepción en honor de esta cinta, la más hermosa de todas las que conocemos habladas en castellano.

En el cine, la comedia "Mamá", naturalmente, adquiere mayor amplitud y se presta a la presentación de una serie de escenarios a cual más lujoso. En este aspecto, la dirección escénica ha hecho verdaderas maravillas.

En cuanto a Catalina Bárcena, protagonista del film, todos los elogios que la prensa española y americana le ha tributado como comedianta, los merece íntegros como artista de la pantalla. Elegante, insinuante, atractiva, plenamente mujer, ella llena la escena con su presencia. Rivelles le secunda acertadamente, y lo mismo decimos del resto de las partes. España, pues, puede ofrecer en cualquier parte una película de alta categoría.

En el Principado

"El Tiburón"... Es el nombre de un barco, de un cacharro en que el armador, después de haberlo asegurado en una cantidad fantástica, manda un grupo de hombres a la muerte.

Luego el proceso, la absolución... Y la mujer del armador, que conoce la felonía de su marido, le dispara un tiro en el corazón, cuando entre un grupo de amigos abandonaba la Audiencia.

Este es el asunto de esta cinta cantada en francés y hablada a medias en el mismo idioma.

No es fea la película ni la toma de vistas deja nada que desear. Heroína de la fábula es Gina Manés, esa mujer extraña y poco simpática que no sabe sonreir. Con otra estrella hubiera sido la película bastante más agradable. La actuación del protagonista, en cambio, es toda ella un acierto.

C. de M.

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

Hoy deberá celebrarse el acto de recepción de las obras del cuarto depósito de aguas

RECEPCION DE LAS OBRAS DEL CUARTO DEPOSITO

Para hoy está anunciado el acto de recepción de las obras del cuarto depósito de aguas, una vez hechas las pruebas convenientes con buen resultado.

El acto de la recepción tendrá lugar a las once de la mañana y a él están invitadas las autoridades locales, los técnicos y los concejales de la Comisión.

LAS OPOSICIONES A LA PLAZA DE TECNICO ELECTRICISTA

Continuaron ayer las oposiciones a la plaza de técnico electricista.

Los opositores, después del ejercicio de dibujo, habían alcanzado, en su mayoría, 27 puntos; pero ayer, al efectuarse el ejercicio práctico, que había de tener lugar en la Fábrica de la Vega, y que consistía en montar y desmontar un motor, los opositores se retiraron, excepto Amalio Menéndez, que continuó hasta terminar los ejercicios.

PIDIENDO MEJORAS Y REPOSICIONES

Se han registrado ayer las instancias de los peones del Cementerio Lucas y Rafael Fernández, que solicitan que se les equipare en sueldo a los obreros del Almacén municipal.

Leopoldo Sánchez, que solicita una plaza de barrendero.

Manuel Villa, que desea se le reponga en su cargo de guardia municipal.

Inocencio Martínez Fernández, acogiéndose a la misma medida acordada por el Ayuntamiento, reclama que se le aumente el retiro, considerando que se le perjudicó por los Ayuntamientos anteriores.

INFORMES FAVORABLES

La Dirección de Firmes Especiales envía informada favorablemente una instancia de don José Rodríguez, que desea construir una casa en Fuertes Acevedo.

La Dirección general de Ferrocarriles, también remite favorablemente informada una instancia de don Víctor Menéndezz, que desea construir una casa en Trubia.

PIDIENDO SUBVENCION

La Cultural de Colloto pide se le conceda por el Ayuntamiento una subvención.

LOS EFECTOS DE LAS HELADAS DE ESTOS DIAS

En la oficina de Aguas del Ayuntamiento se han presentado contadores de aguas que habían sido llevados para reparar, porque se encontraban parados.

Cuando se fueron a reconocer por los técnicos, se apreció que los contadores estaban en condiciones perfectas para funcionar.

Las causas de haber parado, obedecían a que se encontraba congelada el agua en el interior de dichos contadores, impidiéndoles por lo tanto funcionar.

Hoy se celebrará en Madrid el sorteo extraordinario de Navidad; y LA VOZ DE ASTURIAS, respondiendo a la expectación que este sorteo produce, ha dispuesto que la Agencia "Febus", que nos sirve desde Madrid, envíe en telefonemas urgentes todos los números favorecidos con los premios mayores, los cuales daremos a conocer seguidamente por medio de nuestras pizarras al público de Oviedo, siguiendo igual procedimiento con los pueblos de la provincia que disponen de comunicación telefónica, y nuestros corresponsales serán los encargados de recibir las noticias con los números premiados.

Y a la tarde, después de todo ultimado, serviremos a nuestros suscriptores de la capital, en la forma que hicimos otros años, el acostumbrado "listín" conteniendo los números que resulten favorecidos con los primeros premios.

Y aunque hoy serán más las decepciones que las satisfacciones que se reciban en derredor del gran sorteo, por nuestra parte deseamos que la suerte sea con nuestros lectores y abonados.

Desde Trubia

Un hombre arrollado y muerto por un tren

(De nuestro corresponsal)

El pasado domingo, a las ocho y media de la noche, un tren carbonero que, procedente de Figaredo, se dirigía a San Esteban, arrolló cerca de la estación de Vega, en el Ferrocarril Vasco Asturiano, al vecino de Santa María de Grado, Baldomero Marinas González, de 45 años de edad, casado, llevándole largo trecho enganchado, hasta la llegada del tren a la estación de Vega, donde el jefe de la citada estación se dió cuenta, parando el convoy, y presentándose un cuadro horrible, ya que el cuerpo del citado Baldomero estaba horriblemente mutilado, siendo reconocido por una cicatriz en una mano y una dentadura postiza que hacía pocos días se había puesto.

En el lugar del suceso se presentó el Juzgado de Grado, quien ordenó el levantamiento de los restos del desgraciado Baldomero.

Según se nos informa, la víctima había venido a Godos, pueblo próximo a Trubia, para visitar a su madre enferma. A las siete de la noche regresaba a su casa en el tren de viajeros que, procedente de Oviedo, se dirigía a San Esteban. Se apeó en Vega, penetrando en un establecimiento de bebidas cercano a la estación.

Después se supone que tomó la vía para dirigirse a su casa, ignorándose las circunstancias que mediaron en este desgraciado accidente.

Descanse en paz el desgraciado Baldomero Marinas González.

LEA USTED:
"La Voz de Asturias"

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte